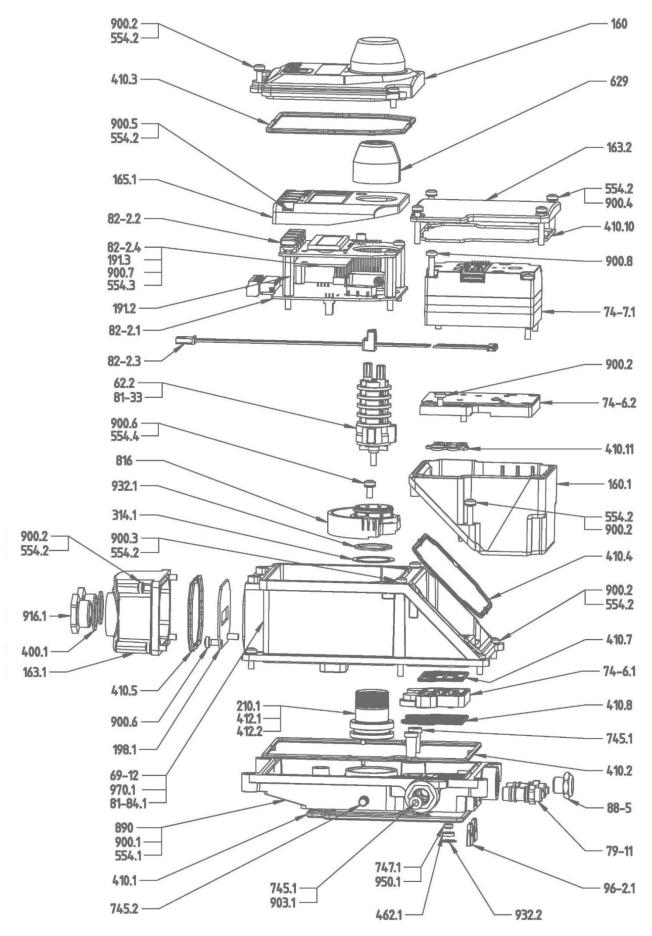
SMARTRONIC MA

Stellungsregler SMARTRONIC MA R1310











Polykarbonat SM60/0	Teile-Nr.	Bezeichnung	Material
160.1 Deckel Polykarbonat SM6000 160.1 Abdeckung Polykarbonat SM6000 163.2 Abdeckung Polykarbonat SM6000 163.1 Abdeckung Polykarbonat SM6000 163.2 Abdeckung Polykarbonat SM6000 163.2 Abdeckung Polykarbonat SM6000 163.2 Abdeckung Polykarbonat SM6000 163.1 Abdeckung Polykarbonat SM6000 181.2 Halter Messing, vernickelt 181.3 Querstrobe Querticological Querticological 181.4 Antriebswelle Polykarbonat SM6000 181.5 Antriebswelle Polykarbonat SM6000 181.5 Antriebswelle Polykarbonat SM6000 181.5 Ant	69- 12	Gehäuse	Polykarbonat SM60/0
163.1 Abdeckung	160		Polykarbonat SM60/0
163.2	160.1		
165.1 Abdeckung			Polykarbonat SM60/0
Halter			Polykarbonat
191.3 Querstrebe			
198.1			Messing, vernickelt
Antriebswelle			
Anschlagscheibe			
140.1 Profilicichtung			
140.2 Profildichtung NBR 70			
10.1			
Mar. Profilidichtung Mar. Nar. Nar			
Mar. Profilicitumg Mar. Nar. Nar.			
MSR 70 Profildichtung MSR 70			
Month			
Honestage			
410.11			
1412.1		5	
1412.2			
462.1 Federscheibe Edelstahl 554.2 Unterlegscheibe Edelstahl 554.3 Sicherungsscheibe Stahl 554.4 Zahnscheibe AStahl 629 E/A Stellungsanzeige AStahl 62.2 E/A Einstellnocke Polykarbonat SM60/0 745.1 Sinterfilter Bronze 745.1 Sinterfilter Bronze 74.6.1 Platte des Wegeventils Platte des Wegeventils 74.6.2 Platte des Wegeventils Platte des Wegeventils 74.7.1 Profidichtung Klappe Postitionstreeler 79.11 Durchsatzregler Bronze 81.33 Detektionsblech Stahl 81-8.4.1 Schaltplan Stahl 82.2.1 Leiterplatte Leiterplatte 82.2.2 Leiterplatte Bronze 83.2.3 E/A Kordon "piezo" Bronze 88-5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2-70 <			
554.1 Unterlegscheibe Edelstahl 554.2 Unterlegscheibe Edelstahl 554.3 Sicherungsscheibe Stahl 554.4 Zahnscheibe AStahl 629 E/A Stellungsanzeige 62.2 E/A Einstellnocke 69-12 Gehäuse Polykarbonat SM60/0 745.1 Sinterfilter 745.2 Sinterfilter 74-6.2 Platte des Wegeventils 74-6.1 Platte des Wegeventils 74-6.2 Platte des Wegeventils 74-7.1 Wegeventil 74-7.1 Wegeventil 74-7.1 Profildichtung Klappe 79-11 Durchsatzregler 816 E/A Winkelsensor 81-33 Detektionsblech 81-8.1 Schall 81-8.2.1 Leiterplatte 82-2.2 E/A Kordon "piezo" 82-2.2 E/A Kordon "piezo" 82-2.4 Positionsgeber 88-5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbo			INDIX / U
554.2 Unterlegscheibe Edelstahl 554.3 Sicherungsscheibe Stahl 554.4 Zahnscheibe AStahl 629 E/A Stellungsanzeige Bernachten Staft 62.2 E/A Einstellnocke Polykarbonat SM60/0 69-12 Gehäuse Polykarbonat SM60/0 745.1 Sinterfilter Bronze 745.2 Sinterfilter Bronze 74-6.1 Platte des Wegeventils Porter Staft 74-7.1 Wegeventil Porter Staft 74-7.1 Proeflichtung Klappe Porter Staft 79-11 Durchsatzregler Bronze 816 E/A Winkelsensor Stahl 81-33 Detektionsblech Stahl 81-84.1 Schaltplan Schaltplan 82-2.1 Leiterplatte Bernachten Staft 82-2.2 Leiterplatte Bernachten Staft 82-2.3 E/A Kordon "piezo" Bronze 82-2.4 Positionsgeber Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2-70 <td></td> <td></td> <td>Edoletahl</td>			Edoletahl
554.3 Sicherungsscheibe Stahl 554.4 Zahnscheibe AStahl 629 E/A Stellungsanzeige 62.1 Gehäuse Polykarbonat SM60/0 745.1 Sinterfilter Polykarbonat SM60/0 745.1 Sinterfilter Bronze 745.1 Pilatte des Wegeventils Polykarbonat SM60/0 74-6.2 Platte des Wegeventils Polykarbonat SM60/0 74-7.1 Profildichtung Klappe Polykarbonat SM60/0 74-7.1 Profildichtung Klappe Polykarbonat SM60/0 79-11 Durchsatzregler Stahl 81-33 Detektionsblech Stahl 81-84.1 Schaltplan Stahl 82-2.1 Leiterplatte Leiterplatte 82-2.2 Leiterplatte Polykarbonat SM60/0 82-2.4 Positionsgeber Polykarbonat SM60/0 82-2.4 Positionsgeber Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2-70 900.2 Zylinderschraube		-	
554.4 Zahnscheibe AStahl 629 E/A Stellungsanzeige 69-12 Gehäuse Polykarbonat SM60/0 745.1 Sinterfilter Bronze 745.1 Sinterfilter Bronze 74-5.1 Platte des Wegeventils Prof. 74-6.1 Platte des Wegeventils Platte des Wegeventils 74-7.1 Wegeventil Polykarbonat SM60/0 79-11 Durchsatzregler Polykarbonat SM60/0 816 E/A Winkelsensor Stahl 81-33 Detektionsblech Stahl 81-84.1 Schaltplan Stabl 82-2.1 Leiterplatte Bez-2.2 82-2.2 Leiterplatte Bronze 82-2.3 E/A Kordon "piezo" Bronze 82-2.3 E/A Kordon "piezo" Bronze 88-5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2-70 900.2 Zylinderschraube A2-70 900.4 Zyli			
629 E/A Stellungsanzeige 62.2 E/A Einstellnocke 69-12 Gehäuse Polykarbonat SM60/0 745.1 Sinterfilter Bronze 745.2 Sinterfilter Bronze 74-6.1 Platte des Wegeventils Polytarbonat SM60/0 74-6.2 Platte des Wegeventils Polytarbonat SM60/0 74-7.1 Wegeventil Polytarbonat SM60/0 74-7.1 Profildichtung Klappe Polytarbonat SM60/0 79-11 Durchsatzregler Buschensteller 816 E/A Winkelsensor Stahl 81-33 Detektionsblech Stahl 81-8.4 Schaltplan Stahl 82-2.1 Leiterplatte Bez.2.2 82-2.2 Leiterplatte Bez.2.2 82-2.3 E/A Kordon "piezo" Bronze 88-5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2-70 900.2 Zylinderschraube A2-70 900.5 Z			
62.2 E/A Einstellnocke 69-12 Gehäuse Polykarbonat SM60/0 745.1 Sinterfilter Bronze 745.2 Sinterfilter Bronze 74-6.1 Platte des Wegeventils Polykarbonat SM60/0 74-7.1 Wegeventil Porfildichtung Klappe 74-7.1 Profildichtung Klappe Porfildichtung Klappe 79-11 Durchsatzregler Bl. 33 816 E/A Winkelsensor Stahl 81-33 Detektionsblech Stahl 81-84.1 Schaltplan Schalt Leiterplatte 82-2.1 Leiterplatte Bernace 82-2.2 Leiterplatte Bronze 82-2.3 E/A Kordon "piezo" Bronze 88-5 Schalldämpfer Bronze 88-5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2-70 900.2 Zylinderschraube A2-70 900.5 Zylinderschraube A2-70 900.6			ASIAIII
69-12 Gehäuse Polykarbonat SM60/0 745.1 Sinterfilter 745.2 Sinterfilter Bronze 74-6.1 Platte des Wegeventils 74-6.2 Platte des Wegeventils 74-7.1 Wegeventil 74-7.1 Profidichtung Klappe 79-11 Durchsatzregler 816 E/A Winkelsensor 81-33 Detektionsblech 81-84.1 Schaltplan 82-2.1 Leiterplatte 82-2.2 Leiterplatte 82-2.3 E/A Kordon "piezo" 82-2.4 Positionsgeber 83-5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2-70 900.2 Zylinderschraube A2-70 900.3 Zylinderschraube A2-70 900.4 Zylinderschraube A2-70 900.5 Zylinderschraube A2-80 900.7 Zylinderschraube A2-80 900.8 Zylinderschraube <			
745.1 Sinterfilter 745.2 Sinterfilter 74- 6.1 Platte des Wegeventils 74- 6.2 Platte des Wegeventils 74- 7.1 Wegeventil 74- 7.1 Profildichtung Klappe 79- 11 Durchsatzregler 816 E/A Winkelsensor 81- 33 Detektionsblech 81- 34.1 Schaltplan 82- 2.1 Leiterplatte 82- 2.2 Leiterplatte 82- 2.3 E/A Kordon "piezo" 82- 2.4 Positionsgeber 82- 2.4 Positionsgeber 88- 5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 80 900.7 Zylinderschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 80			Polykarbonat SM60/0
745.2 Sinterfilter Bronze 74- 6.1 Platte des Wegeventils 74- 6.2 Platte des Wegeventils 74- 7.1 Wegeventil 74- 7.1 Profildichtung Klappe 79- 11 Durchsatzregler 816 E/A Winkelsensor 81- 33 Detektionsblech Stahl 81- 84.1 Schaltplan 82- 2.1 Leiterplatte 82- 2.2 Leiterplatte 82- 2.3 E/A Kordon "piezo" 82- 2.4 Positionsgeber 88- 5 Schalldämpfer 890 Sockel 900.1 Schraube 900.2 Zylinderschraube 900.3 Zylinderschraube 900.4 Zylinderschraube 900.5 Zylinderschraube 900.6 Blechschraube 900.7 Zylinderschraube 900.8 Zylinderschraube 900.8 Zylinderschraube 903.1 Deckel 903.1 Deckel 903.1 Seibstverrieg			1 Olykarboriat Sivioo/o
74- 6.1 Platte des Wegeventils 74- 6.2 Platte des Wegeventils 74- 7.1 Wegeventil 74- 7.1 Profildichtung Klappe 79- 11 Durchsatzregler 816 E/A Winkelsensor 81- 33 Detektionsblech 81- 84.1 Schaltplan 82- 2.1 Leiterplatte 82- 2.2 Leiterplatte 82- 2.3 E/A Kordon "piezo" 82- 2.4 Positionsgeber 88- 5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderschraube A2- 80 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl			Bronze
74- 6.2 Platte des Wegeventils 74- 7.1 Wegeventil 747.1 Profildichtung Klappe 79- 11 Durchsatzregler 816 E/A Winkelsensor 81- 33 Detektionsblech Stahl 81- 84.1 Schaltplan 82- 2.1 Leiterplatte 82- 2.2 Leiterplatte 82- 2.3 E/A Kordon "piezo" 82- 2.4 Positionsgeber 88- 5 Schalldämpfer 890 Sockel 900.1 Schraube 900.2 Zylinderschraube 900.3 Zylinderschraube 900.4 Zylinderschraube 900.5 Zylinderschraube 900.6 Blechschraube 900.7 Zylinderschraube 900.8 Zylinderschraube 903.1 Deckel 900.8 Zylinderschraube 90.7 Zylinderschraube 90.8 Zylinderschraube 90.8 Zylinderschraube 90.8 Zylinderschraube <			BIOTIZO
74-7.1 Wegeventil 747.1 Profildichtung Klappe 79-11 Durchsatzregler 816 E/A Winkelsensor 81-33 Detektionsblech Stahl 81-84.1 Schaltplan 82-2.1 Leiterplatte 82-2.2 Leiterplatte 82-2.3 E/A Kordon "piezo" 82-2.4 Positionsgeber 88-5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2-70 900.2 Zylinderschraube A2-70 900.3 Zylinderschraube A2-70 900.4 Zylinderschraube A2-70 900.5 Zylinderschraube A2-70 900.6 Blechschraube A2-80 900.7 Zylinderschraube A2-80 900.8 Zylinderschraube A2-70 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl 950.1 Schließfeder </td <td></td> <td></td> <td></td>			
747.1 Profildichtung Klappe 79-11 Durchsatzregler 816 E/A Winkelsensor 81-33 Detektionsblech Stahl 81-84.1 Schaltplan 82-2.1 Leiterplatte 82-2.2 82-2.2 Leiterplatte 82-2.3 82-2.4 Positionsgeber 82-2.4 88-5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2-70 900.2 Zylinderschraube A2-70 900.3 Zylinderschraube A2-70 900.4 Zylinderschraube A2-70 900.5 Zylinderschraube A2-70 900.6 Blechschraube A2-80 900.7 Zylinderschraube A2-80 900.8 Zylinderschraube A2-70 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 95.			
79-11 Durchsatzregler 816 E/A Winkelsensor 81- 33 Detektionsblech Stahl 81- 84.1 Schaltplan 82- 2.1 Leiterplatte 82- 2.2 Leiterplatte 82- 2.3 E/A Kordon "piezo" 82- 2.4 Positionsgeber 88- 5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel A2- 70 903.1 Deckel Stahl 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 96- 2.1 <t< td=""><td></td><td></td><td></td></t<>			
816 E/A Winkelsensor 81- 33 Detektionsblech Stahl 81- 84.1 Schaltplan 82- 2.1 Leiterplatte 82- 2.1 Leiterplatte 82- 2.2 Leiterplatte 82- 2.3 E/A Kordon "piezo" 82- 2.4 Positionsgeber 82- 2.4 Positionsgeber Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder Polykarbonat SM60/0	79- 11		
81- 33 Detektionsblech Stahl 81- 84.1 Schaltplan 82- 2.1 82- 2.2 Leiterplatte 82- 2.2 82- 2.3 E/A Kordon "piezo" 82- 2.4 82- 2.4 Positionsgeber 82- 2.4 88- 5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 80 900.7 Zylinderkopfschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0			
81- 84.1 Schaltplan 82- 2.1 Leiterplatte 82- 2.2 Leiterplatte 82- 2.3 E/A Kordon "piezo" 82- 2.4 Positionsgeber 88- 5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel A2- 70 903.1 Seckel Stahl 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder Polykarbonat SM60/0		Detektionsblech	Stahl
82- 2.1 Leiterplatte 82- 2.2 Leiterplatte 82- 2.3 E/A Kordon "piezo" 82- 2.4 Positionsgeber 88- 5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel A2- 70 903.1 Deckel Stahl 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0			
82- 2.2 Leiterplatte 82- 2.3 E/A Kordon "piezo" 82- 2.4 Positionsgeber 88- 5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderkopfschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0			
82-2.4 Positionsgeber 88- 5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderkopfschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel Polykarbonat SM60/0 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0			
82-2.4 Positionsgeber 88- 5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0		E/A Kordon "piezo"	
88- 5 Schalldämpfer Bronze 890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderkopfschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel A2- 70 903.1 Deckel Stahl 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0			
890 Sockel Polykarbonat SM60/0 900.1 Schraube A2- 70 900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 80 900.7 Zylinderkopfschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel A2- 70 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0			Bronze
900.2 Zylinderschraube A2- 70 900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderkopfschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel Deckel 916.1 Gewindestopfen Stahl 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0		Sockel	Polykarbonat SM60/0
900.3 Zylinderschraube A2- 70 900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderkopfschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel	900.1	Schraube	A2- 70
900.4 Zylinderschraube A2- 70 900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderkopfschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0			
900.5 Zylinderschraube A2- 70 900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderkopfschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0		Zylinderschraube	
900.6 Blechschraube A2- 80 900.7 Zylinderkopfschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0		,	
900.7 Zylinderkopfschraube A2- 80 900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0		-	
900.8 Zylinderschraube A2- 70 903.1 Deckel 916.1 Gewindestopfen 932.1 Sicherungsring Stahl 932.2 Selbstverriegelung, verstärkt Stahl 950.1 Schließfeder 96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0			A2- 80
903.1Deckel916.1Gewindestopfen932.1SicherungsringStahl932.2Selbstverriegelung, verstärktStahl950.1Schließfeder96- 2.1RiegelblechPolykarbonat SM60/0			
916.1Gewindestopfen932.1SicherungsringStahl932.2Selbstverriegelung, verstärktStahl950.1Schließfeder96- 2.1RiegelblechPolykarbonat SM60/0		-	A2- 70
932.1SicherungsringStahl932.2Selbstverriegelung, verstärktStahl950.1Schließfeder96- 2.1RiegelblechPolykarbonat SM60/0			
932.2Selbstverriegelung, verstärktStahl950.1Schließfeder96- 2.1RiegelblechPolykarbonat SM60/0			
950.1Schließfeder96- 2.1RiegelblechPolykarbonat SM60/0			
96- 2.1 Riegelblech Polykarbonat SM60/0			Stahl
970.1 Etikett Polyester + Klebemittel			
	970.1	Etikett	Polyester + Klebemittel



Warnungen



ACHTUNG!

Der Einbau und die Inbetriebnahme elektropneumatischer Antriebe müssen fachgerecht und insbesondere unter Beachtung folgender Regeln erfolgen:

Rohrleitungen:

Bei der Inbetriebnahme einer neuen oder veränderten Anlage vor Anschluss des Antriebs die Rohrleitungen durchblasen, damit keine Verunreinigungen (Späne, Sinter, Teflon, Schweißpulver etc.) im Kreislauf verbleiben, die beim Bau nicht vermieden werden können.

Elektrische Kabel:

Vor dem endgültigen Anschluss müssen die Netzspannung und der Wert des Steuersignals überprüft werden.

Gehäuse SMARTRONIC MA:

Die Deckel und Abdeckungen des Gehäuses müssen korrekt geschlossen werden, damit der Inhalt vor Feuchtigkeit sowie ganz allgemein vor äußeren Einflüssen (Staub, aggressive Einwirkungen etc.) und eventuellen Störungen geschützt ist, die die Innenteile beschädigen könnten.

Anschluss mit Stopfbuchse:

Bei Anschlüssen mit Stopfbuchse (SB) müssen folgende Regeln beachtet werden:

- Die SB muss zum Kabeldurchmesser passen
- Die SB muss eng am Kabel sitzen

Der Pneumatikanschluss muss gemäß der technischen Spezifikation des jeweiligen Produkts erfolgen.

(s. IV - I Pneumatikanschlusss)

Die in der vorliegenden Bedienungsanleitung angegebenen Werte dürfen keinesfalls überschritten werden!

Diese Einheit ist ein elektrisches Gerät, das Bauteile enthält, die unter Druck stehen. Als solches kann es eine Gefahr für Gegenstände und Personen darstellen. Das Überschreiten der angegebenen Werte kann Schäden verursachen.

Die Einheit SMARTRONIC MA und ihre Zubehörelemente dürfen niemals entkuppelt oder ausgebaut werden, wenn sie unter Druck oder unter Spannung stehen.

Vor Ausbau des Wegeventils, der Magnetventile und der Einheit selbst muss stets sichergestellt werden, dass der Antrieb nicht mehr unter Druck steht.

Weiterhin muss vor jedem Abbau sichergestellt werden, dass die Stromversorgung von der Stromquelle getrennt ist.

Bei Kontrollen im Werk oder am Einsatzstandort muss die an den Antrieb und den Stellungsregler angeschlossene Armatur von der vollständigen Öffnung bis zur vollständigen Schließung betätigt werden.

Dieser Vorgang kann ein Verletzungsrisiko darstellen, wenn die Sicherheitsvorschriften nicht eingehalten werden und die Öffnung zwischen Klappenscheibe und Sitz zugänglich ist.



Inhalt

	Page
I - Einleitung	7
I - 1 Allgemeines	7
I - 2 Funktionsprinzip	7
I - 3 Technische Daten	8
II - Aufbau auf einen Pneumatikantrieb	9
II-1 ACTAIR 3 - 200, ACTAIR NG 2 - 160, DYNACTAIR 1.5 -100 und DYNACTAIR NG 1 - 80	9
II-2 ACTAIR NG 240 - 700 und DYNACTAIR NG 120 - 350	10
II - 3 ACTAIR 400 - 1600 und DYNACTAIR 200 - 800 sowie andere Vierteldrehungs-Stellantriebe	11
II - 4 Pneumatikanschluss	12
III- Aufbau der SMARTRONIC MA mit Antrieb auf die Armatur	14
IV - Druckluftversorgung	14
IV - 1 Pneumatikanschluss	14
IV - 2 Mechanische Einstellung der Betätigungszeit	15
IV - 3 Sicherheitsposition bei Stromausfall	16
V - Elektrische Anschlüsse	18
V - 1 Anschlusshaube	18
V - 2 Anschlüsse an die Zweidrahtverbindung 4 - 20mA	18
V - 3 Anschluss Endlagenschalter	19
V - 4 Option Positionsgeber	20
V - 5 Anschluss HART-Konsole	20
VI - Lokale Benutzerschnittstelle	21
VI - 1 Deckel	21
VI - 2 Hauptbildschirm:	22
VI - 3 Bildschirme der Untermenüs	23
VII - Verwendung der SMARTRONIC MA	25
VII - 1 Unterspannungsetzen	25
 VII - 2 Selbstkalibrierung VI - 2 - 1 Einstellen des Hubs des Winkelsensors VI - 2 - 2 Start der Selbstkalibrierung 	25 25 26

SMARTRONIC MA



VII - 3 Betriebsmodi VII - 3 - 1 Automatikmodus	26
VII - 3 - 1 Adiomatikmodus VII - 3 - 2 Manueller Modus	26 27
VII - 3 - 2 Mandeller Modus VII - 3 - 3 HART-Modus	27
VII - 4 Einstellung der Endlagenschalter	28
VII - 5 Andere Funktion des Stellungsreglers SMARTRONIC MA	29
VII - 5 - 1 Manuelle Kalibrierung	29
VII - 5 - 1 - 1 Hub Positionierung	29
VII - 5 - 1 - 2 Totzone Positionierung	30
VII - 5 - 1 - 3 Zunahme des Stellungsreglers	30
VII - 5 - 2 Einstellung des Sollwerts gemäß Signal 4 - 20 mA	31
VII - 5 - 3 Einstellung der Schließrichtung der Armatur	31
VII - 5 - 4 Ausfallsichere Stellung durch StromausfallVII - 5 - 5 Konfiguration der Anzeige des Hauptbildschirms	32 32
VII - 5 - 6 Produktdiagnose	32
VII - 5 - 7 Anzeige der Positionierungsdaten	33
VII - 5 - 8 Anzeige der Versionsdaten – HART-Adressierung	33
VII - 5 - 9 HART-Kompatibilität	33
VIII - HART-Parameter	34
VIII - 1 Installation der Datei Device Description (DD)	34
VIII - 1 - 1 SDC625	34
VIII - 1 - 2 Pocket 375	34
VIII - 1 - 3 Simatic PDM	34
VIII - 2 Allgemeine Organisation	34
VIII - 3 Inhalt des Dateibaums	35
VIII - 3 - 1 Verzeichnis "KSB Hart Positioner"	35
VIII - 3 - 2 Verzeichnis "Operation"	35
VIII - 3 - 2 - 1 Verzeichnis "System"	35
VIII - 3 - 2 - 2 Verzeichnis "Ensstop sensors"	35
VIII - 3 - 2 - 3 Verzeichnis "HART setpoint"	36
VIII - 3 - 3 Verzeichnis "Diagnosis" VIII - 3 - 3 - 1 Verzeichnis "Number of Opérations"	36 36
VIII - 3 - 3 - 1 Verzeichnis Number of Operations VIII - 3 - 3 - 2 Verzeichnis "Run time"	36
VIII - 3 - 4 Verzeichnis "Settings"	36
VIII - 3 - 4 - 1 Verzeichnis "Regulatoe"	36
VIII - 3 - 4 - 2 Verzeichnis "O/C fct point"	37
VIII - 3 - 4 - 3 Verzeichnis "Closing direction"	37
VIII - 3 - 4 - 4 Verzeichnis "Safety position"	37
VIII - 3 - 4 - 5 Verzeichnis "Ana. In/Out calib."	37
VIII - 3 - 5 Verzeichnis "Info"	38
VIII - 3 - 5 - 1 Verzeichnis "Device"	38
VIII - 3 - 5 - 2 Verzeichnis "Positioner"	38
VIII - 3 - 5 - 3 Verzeichnis "Actuator"	38
VIII - 3 - 5 - 3 Verzeichnis "Actuator" VIII - 3 - 5 - 4 Verzeichnis "Valve"	39
VIII - 3 - 5 - 3 Verzeichnis "Actuator"	
VIII - 3 - 5 - 3 Verzeichnis "Actuator" VIII - 3 - 5 - 4 Verzeichnis "Valve"	39
VIII - 3 - 5 - 3 Verzeichnis "Actuator" VIII - 3 - 5 - 4 Verzeichnis "Valve" VIII - 3 - 5 - 5 Verzeichnis "HART"	39 39



I - Einleitung

I - 1 Allgemeines

Die vorliegende Benutzeranleitung beschreibt die Stellungsgeber SMARTRONIC MA R1310. Dieses Gerät dient der Steuerung der Antriebe mit Vierteldrehung ACTAIR und DYNACTAIR und wird direkt auf die genormte VDI/VDE 3845-Schnittstelle montiert. Es ermöglicht gleichzeitig die mechanische sowie die direkte pneumatische Verbindung mit den Kammern der Antriebe.

Mit einem Adaptersatz kann der Stellungsregler auch auf jeden anderen Antrieb VDI/VDE 3845 montiert werden (s.§XII - Kits und Ersatzteile)

I - 2 Funktionsprinzip

Dieser Stellungsregler arbeitet numerisch sequentiell. Das Wegeventil zur Ansteuerung des Antriebs ist ein Auf/Zu-Wegeventil mit 3 Positionen und Klappe.

Ohne Stromversorgung steht die Armatur in der Rückzugsstellung, die bei der Bestellung des Stellungsreglers SMARTRONIC MA konfiguriert wird.

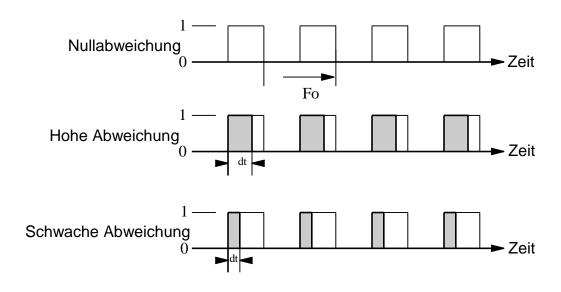
Die Positionierung des Antriebs wird durch Erregung eines der Pilotmagnetventile erzielt.

Die Ansteuerung dieser Pilotventile erfolgt über die Elektronik-Platine, die aufgrund der Differenz zwischen der tatsächlichen Position (Signal des Winkelpotentiometers) und dem Steuersignal einen der drei möglichen Betriebszustände annimmt:

- Positive Abweichung = Öffnung
- Nullabweichung = Haltezustand (Beibehaltung der Position)
- Negative Abweichung = Schließen

Diese Steuerung arbeitet nach dem Prinzip der Pulsweitenmodulation (PWM).

Bei diesem Prinzip wird die Pulsweite als Funktion der Ist-Sollwert-Differenz gegenüber einer festen Basisfrequenz (Fo) moduliert.





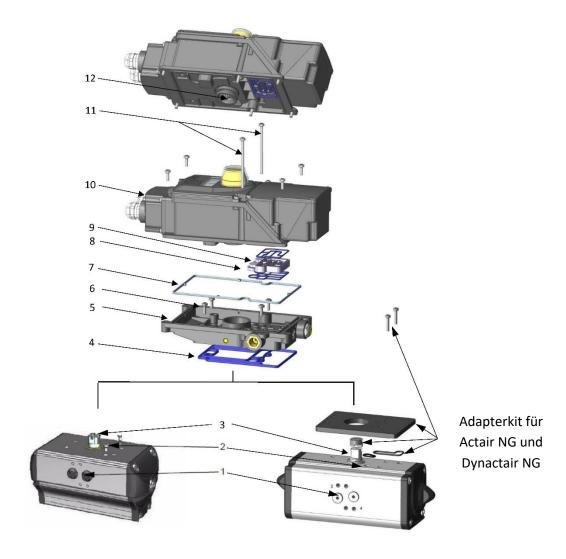
Technische Daten

Elektrische Anschlüsse	Akzeptiert biegsame Leitungsabschnitte mit Endstück und Eingangsisolierung Abschnitt 0,25 mm² bis 0,5 mm²		
Gewicht	1,70 kg		
Umfeld			
Standard-Schutzkategorie	IP 67 gemäß EN 60529		
Elektromagnetische Verträglichkeit	Gemäß der europäischen Richtlinie CEM 2004/108/CE gemäß den Normen NF EN 61000- 6- 2 und NF EN 61000- 6- 4		
Klimaklasse	- Lagertemperatur: - 30 ° C bis + 80 °C - Lagertemperatur: - 20 ° C bis + 80 °C		
Schwingungen	- Gemäß IEC 68- 2- 6 Fc-Test		
Druckluftverteilung			
Druckanschluss	Öffnung 1/4" Gas mit der Kennz. "P" und Innenfilter am Sockel		
Zentraler Abluftleitungsanschluss Anschlussmöglichkeit an	Öffnung 1/4" Gas mit der Kennz. "E" und einem Schalldämpfer oder ein Auslassnetz		
Betriebsdruck	2 bis 7 bar		
Filterung	ISO 8573-1 Class 4 (< 15 μm)		
Taupunkt	ISO 8573-1 Class 4 (< 3 °C, Min. < 10 °C bei Raumtemperatur)		
Schmierung	ISO 8573-1 Class 4 (< 5 mg/m ³ dauerhaft, 25 mg/m ³ während 24		
	Stunden zugelassen)		
Maximaler Durchsatz	300 NI/min (bei 25 ° C)		
Druckluftverbrauch im Ruhezustand	< 0,4 NI/min (bei 25 ° C)		
Elektronisches System			
Stromversorgung	Über Zweidrahtverbindung 4 – 20 mA Verbrauch		
	40 mW (bei 4 mA) bis 200 mW (bei 20 mA)		
Steuersignal	4 – 20 mA		
Mindest-Betriebsstrom	3,8 mA		
Erforderliche Spannungslast	10 VCC		
Schutz gegen Polumkehr	Ja (bis 20 VCC)		
Überspannungsschutz	Ja		
Lastwiderstand	500 bis 515 Ohm bei 20 mA		
Grenze statischer Zerstörung	40 mA		
Kenndaten der Positionsregelung			
Hysterese + Totzone	< ± 1%		
Linearität	< ± 1%		
Wiederholung	< ± 0,5%		
Variationsgesetz	Linear		
Einstellung der Nullpunktverschiebung und des gesamten Messbereichs	Manuell einstellbar mit der Schnittstelle Bildschirm + Tasten		
Direkte (Standardeinstellung) oder indirekte Wir Drucktasten	kung – Totzone und Zunahmen werden automatisch eingestellt – Selbstkalibrierung durch		
Stellungsrückmeldung (Option)			
Ausgang	4- 20 mA, Zweidrahttechnik mit galvanischer//elektronischer Trennung		
Abtastperiode	0,4 Sekunden		
Auflösung	CAN 16 Bit		
Linearität	< ± 0,01 %		
Temperatureinfluss von T _{min} bis T _{max}	< ± 0,05% - 10 ° C		
Stellungsanzeige (Option)			
Einstellung auf dem gesamten Hub durch Noc			
Induktive Näherungsinitiatoren, mechanische karatifizierung	Kontakte (Kenndaten s. Seite 13) oder Induktive Näherungsinitiatoren mit ATEX-		



II - Aufbau auf Pneumatik-Antrieben

II - 1 ACTAIR 3 à 200, ACTAIR NG 2 à 160, DYNACTAIR 1.5 à 100 et DYNACTAIR NG 1 à 80



- A- Überprüfen Sie, ob die Öffnungen für die externe Versorgung des Antriebs mit den beiden Stopfen (Element 1) versehen sind.
- B Entfernen Sie die beiden Schrauben mit den Dichtungen (Element 2) (Torx-T20-Schraubendreher).
- C Trennen Sie die Einheit (Element 10) vom Boden (Element 5), indem Sie die 6 Schrauben (Element 11) herausdrehen (Torx-T20-Schraubendreher).
- D Entfernen Sie Verteilerplatte A bzw. B (Element 8) mit beiden Dichtungen (Element 9).
- E Bringen Sie den Boden (Element 5) mit den 4 Schrauben (Element 6) (Torx-T20-Schraubendreher) am Antrieb an. Anzugsdrehmoment = 2,5 Nm



Prüfen Sie die ordnungsgemäße Position der Dichtung (Element 4).

F – Positionieren Sie Verteilerplatte A bzw. B (Element 8) mit den beiden Dichtungen (Element 9).



Prüfen Sie die ordnungsgemäße Position der Dichtung (Element 9).

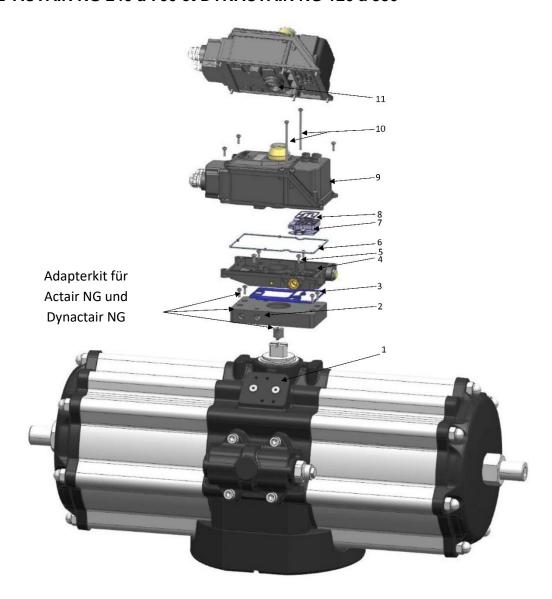
G – Positionieren Sie die Einheit (Element 10) auf dem Boden (Element 5). Achten Sie darauf, dass Stütze (Element 12) und Antriebswelle (Element 3) ordnungsgemäß kuppeln und ziehen Sie die 6 M4-Schrauben (Element 11) (Torx-T20-Schraubendreher) fest.



Prüfen Sie die ordnungsgemäße Position der Dichtung (Element 7).



II - 2 ACTAIR NG 240 à 700 et DYNACTAIR NG 120 à 350



- A Positionieren Sie die Adapterelemente für Actair NG und Dynactair NG.
- B Bringen Sie die Adapterkit-Platte mit 4 M5-Schrauben an der Antriebsoberfläche an.
- C Trennen Sie die Einheit (Element 9) vom Boden (Element 4), indem Sie die 6 Schrauben (Element 10) herausdrehen (Torx- T20-Schraubendreher).
- D Entfernen Sie Verteilerplatte A bzw. B (Element 7) mit den beiden Dichtungen (Element 5).
- E Bringen Sie den Boden (Element 4) mit den 4 M5-Schrauben + Dichtungen + Unterlegscheiben (Element 5) (Torx-T20- Schraubendreher) am Antrieb an.

Anzugsdrehmoment = 2,5 Nm



Prüfen Sie die ordnungsgemäße Position der Dichtung (Element 3).

F - Positionieren Sie Verteilerplatte A bzw. B (Element 7) mit den beiden Dichtungen (Element 8).



Prüfen Sie die ordnungsgemäße Position der Dichtung (Element 8).

G – Positionieren Sie die Einheit (Element 9) auf dem Boden (Element 4). Achten Sie darauf, dass Stütze (Element 11) und Adapter ordnungsgemäß kuppeln und ziehen Sie die 6 M4-Schrauben (Element 10) (Torx-T20-Schraubendreher)



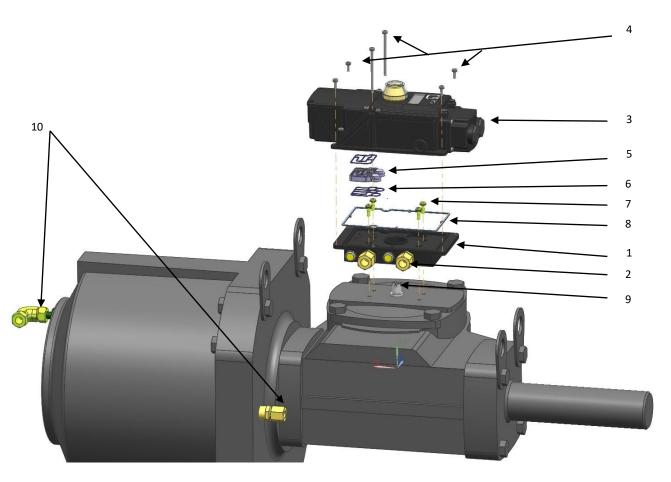
fest. Prüfen Sie die ordnungsgemäße Position der Dichtung (Element 6).



II - 2 ACTAIR 400 - 1600 und DYNACTAIR 200 - 800 sowie andere Vierteldrehungs-Stellantriebe



Diese Anleitung bezieht sich ausschließlich auf pneumatische Vierteldrehungs-Stellantriebe, deren Aufbau der Richtlinie VDI/VDE 3845 entspricht und die folgende Maße aufweisen: A = 80 mm; B = 20 mm (Schafthöhe des Stellantriebs). Für andere VDI/VDE-Maße bitte bei uns nachfragen.



- A Sicherstellen, dass der mit dem Gehäuse gelieferte Sockel (1) für diesen Stellantriebstyp geeignet ist. Der Sockel muss seitlich über zwei Druckluftöffnungen ¼" Gas (2 Anschlüsse nicht im Lieferumfang enthalten) zur Versorgung der Kammern des Stellantriebs verfügen.
- B Die 6 M4-Schrauben (4) herausdrehen (TORX-Schraubendreher T20), um das Gehäuse (3) vom Sockel (1) zu lösen.
- C Platte des Wegeventils A oder B (5) inklusive der beiden Dichtungen (6) entfernen.
- D Sockel (1) am Stellantrieb befestigen: mit den 4 M5-Schrauben + Dichtungen + Unterlegscheiben (7) (TORX-Schraubendreher T20).
- E Platte des Wegeventils A oder B (5) inklusive der beiden Dichtungen (6) wieder aufsetzen.

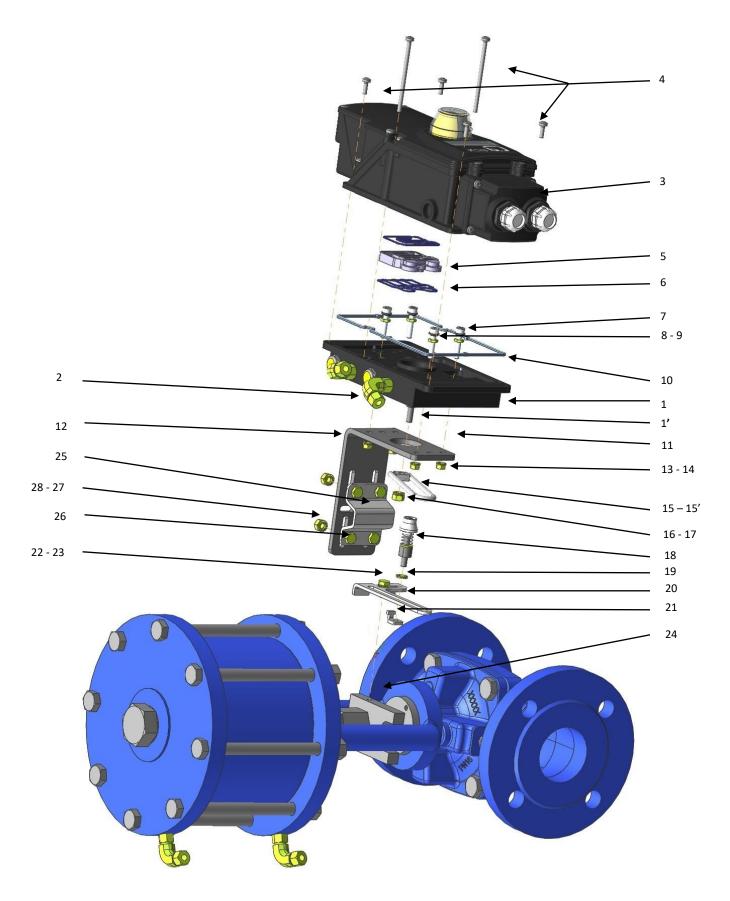


Korrekten Sitz der Dichtung (8) sicherstellen

- F Das Gehäuse (3) so auf den Sockel (1) setzen, dass der weiße Gehäuseschaft in den Schaft (9) des Stellantriebs greift und mit den 6 M4-Schrauben (4) befestigen (TORX-Schraubendreher T20).
- G Die Öffnungen des Sockels (2 x ¼" G) (2) sind gemäß den Vorgaben in der Bedienungsanleitung des Stellantriebs an den pneumatischen Stellantrieb (10) anzuschließen.



II - 3 Lineare Stellantriebe







Diese Anleitung bezieht sich ausschließlich auf pneumatische lineare Stellantriebe, deren Aufbau der Richtlinie VDI/VDE 3847 entspricht und die über stabförmige Träger verfügen. Für andere Stellantriebstypen bitte bei uns nachfragen.

A - Sicherstellen, dass der mit dem Gehäuse gelieferte Sockel (1) für diesen Stellantriebstyp geeignet ist.

Der Sockel muss seitlich über zwei Druckluftöffnungen ¼" Gas (2 - Anschlüsse nicht im Lieferumfang enthalten) zur Versorgung der Kammern des Stellantriebs verfügen.

- B Die 6 M4-Schrauben (4) herausdrehen (TORX-Schraubendreher T20), um das Gehäuse (3) vom Sockel (1) zu lösen.
- C Platte des Wegeventils A oder B (5) inklusive der beiden Dichtungen (6) entfernen.
- D Eine Unterlegscheibe (9) und einen O-Ring (8) auf jede der 4 M5-Schrauben (7) setzen
- E Die 4 Schrauben anschließend zusammen mit den 4 Flachmuttern (11) am Sockel (1) anschrauben
- F Den Sockel (1) mithilfe der 4 Schrauben (7), Unterlegscheiben (13) und Muttern (14) am Winkel (12) befestigen



Der Sockel lässt sich um 180° drehen, um den Montageanforderungen zu genügen.

L'embase peut être positionné tous les 180° en fonction des besoins / contraintes

- G Den Kerbnagel (15') am Mitnehmer (15) anbringen. Die Einheit mit Mutter (17) und Unterlegscheibe (16) am Schaft (1') anbringen
- H Platte des Wegeventils A oder B (5) inklusive der beiden Dichtungen (6) wieder aufsetzen.



Korrekten Sitz der Dichtung (10) sicherstellen

- I Das Gehäuse (3) so auf den Sockel (1) setzen, dass der weiße Gehäuseschaft in den Schaft (1') des Sockels greift und mit den 6 M4-Schrauben (4) befestigen (TORX-Schraubendreher T20)
- J Die Baugruppe (18) mit Unterlegscheibe (19) über die Spannplatte (21) am Winkel (20) anschrauben
- K Den Winkel (20) anschließend mit den Schrauben (22) und Unterlegscheiben (23) am Gleitstück der Armatur (24) befestigen
- L Den Winkel (12) über den Winkel (25) mit den 4 Schrauben (26), Unterlegscheiben (27) und Muttern (28) an einem Träger des Stellantriebs befestigen

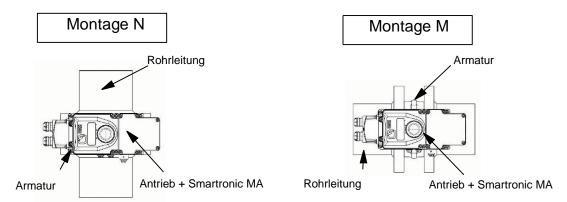


Den Winkel (12) mit der Baugruppe (18) so ausrichten, dass die Baugruppe (18) im Mitnehmer (15) den gesamten Hub der Armatur durchläuft (ohne aus dem Mitnehmern zu gleiten).



III - Aufbau der Einheit SMARTRONIC MA/Antrieb auf der Armatur

Die Verwendung eines Winkelsensors ohne mechanische Anschläge erleichtert den Aufbau des Stellungsreglers auf der Armatur. Es muss unbedingt ein kompletter Öffnungs- Schließzyklus bis zu den mechanischen Anschlägen des Antriebs ausgeführt werden, damit sich der Winkelsensor korrekt arbeiten kann.

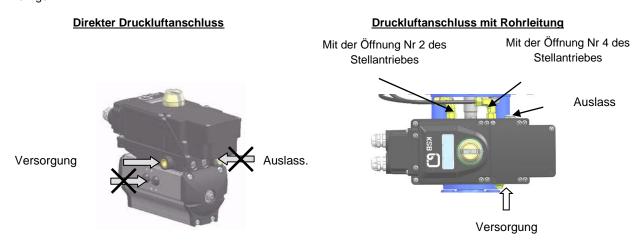


IV - Druckluftversorgung

IV - 1 Pneumatikanschluss

Das Pneumatik-Wegeventil arbeitet mit gefilterter Luft (15 µm).

Vor jedem Pneumatikanschluss muss sichergestellt werden, dass die Rohrleitungen frei von Verunreinigungen sind, insbesondere vor dem Start der Anlage. Aus Sicherheitsgründen ist in die Eingangsöffnung des Gehäuses ein Sinterfilter aus Bronze eingebaut, der ein Verstopfen des pneumatischen Wegeventils durch Verunreinigungen verhindert. Ist dieser Filter verstopft, kann er gereinigt werden. Filter ausbauen und mit einem Reinigungsmittel und/oder mit Druckluft (Blasluft) reinigen.



- Der Anschluss erfolgt am SMARTRONIC MA-Gehäuse.
- Betriebsdruck: 2 bis 7 bar
- Druckanschluss: Öffnung "P"
- Anschluss des Auslasses: Öffnung "E" mit Schalldämpfer oder Möglichkeit zum Anschluss an ein Auslassnetz.

<u>Achtung</u>: Bei einem Einsatz als Stellungsregler muss ölgeschmierte Luft von 5 mg/m³ verwendet werden, um einen vorzeitigen Verschleiß der mechanischen Bauteil

Achtung: Bei starken Schwingungen oder zur Vermeidung zu hoher Zugkräfte (max. 80 kg) an den Anschlüssen (¼" Gasgewinde) empfehlen wir unbedingt den Einsatz von Schläuchen für den Steuerluftanschluss.



IV - 2 Mechanische Einstellung der Betätigungszeit

Werkseitig wird eine manuelle Einstellung der Betätigungszeit vorgenommen, um einen optimalen Kompromiss aus Präzision und Geschwindigkeit des Stellungsreglers zu erzielen.

Eine manuelle Veränderung der Betätigungszeiten kann die korrekte Funktion des Stellungsreglers beeinträchtigen. Nach den Veränderungen muss unbedingt eine Selbstkalibrierung durchgeführt werden. Eine Öffnungs- und Schließzeit von mindestens 0,5 s muss eingehalten werden, damit die Selbstkalibrierung korrekt funktionieren kann.

Die Betätigungszeit der Armatur kann mit Einstellschrauben eingestellt werden, die sich seitlich am Sockel befinden (neben der Auslassöffnung). Die Einstellung erfolgt direkt mit einem Schraubendreher (Breite: 4 mm).

Vorgehensweise:

- Einstellschrauben gemäß dem verwendeten Antrieb einstellen.
- Zum Test der Einstellung der Betätigungszeit den MANUELLEN Modus wählen (MANUELLER Modus: s. § VII 3 2).
- Erneut eine Selbstkalibrierung starten (s. § VII 2)

Als Anhaltspunkt empfehlen wir mindestens folgende Betätigungszeiten: (kürzere Betätigungszeiten können die Präzision der Positionierung beeinträchtigen)

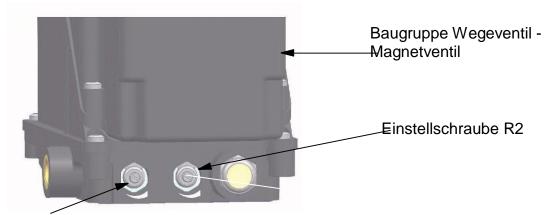
Doppeltwirkende Antriebe			
Тур	Minimale Betätigungszeit		
ACTAIR 3	1 Sekunde		
ACTAIR 6	1 Sekunde		
ACTAIR 12	2 Sekunden		
ACTAIR 25	4 Sekunden		
ACTAIR 50	5 Sekunden		
ACTAIR 100	6 Sekunden		
ACTAIR 200	9 Sekunden		
ACTAIR 400	25 Sekunden		
ACTAIR 800	50 Sekunden		
ACTAIR 1600	90 Sekunden		

Einfachwirkende Antriebe		
Тур	Minimale Betätigungszeit	
DYNACTAIR 1.5	2 Sekunden	
DYNACTAIR 3	2 Sekunden	
DYNACTAIR 6	2 Sekunden	
DYNACTAIR 12	4 Sekunden	
DYNACTAIR 25	6 Sekunden	
DYNACTAIR 50	10 Sekunden	
DYNACTAIR 100	15 Sekunden	
DYNACTAIR 200	45 Sekunden	
DYNACTAIR 400	90 Sekunden	
DYNACTAIR 800	180 Sekunden	

Doppeltwirkende Antriebe			
Тур	Minimale Betätigungszeit		
ACTAIR NG 2	1 Sekunde		
ACTAIR NG 5	1 Sekunde		
ACTAIR NG 10	1 Sekunde		
ACTAIR NG 15	2 Sekunden		
ACTAIR NG 20	2 Sekunden		
ACTAIR NG 30	3 Sekunden		
ACTAIR NG 40	4 Sekunden		
ACTAIR NG 60	5 Sekunden		
ACTAIR NG 80	7 Sekunden		
ACTAIR NG 120	8 Sekunden		
ACTAIR NG 160	10 Sekunden		
ACTAIR NG 240	17 Sekunden		
ACTAIR NG 340	18 Sekunden		
ACTAIR NG 500	30 Sekunden		
ACTAIR NG 700	40 Sekunden		

Einfachwirkende Antriebe			
Тур	Minimale Betätigungszeit		
DYNACTAIR NG 1	1 Sekunde		
DYNACTAIR NG 2	1 Sekunde		
DYNACTAIR NG 4	1 Sekunde		
DYNACTAIR NG 6	3 Sekunden		
DYNACTAIR NG 8	3 Sekunden		
DYNACTAIR NG 12	4 Sekunden		
DYNACTAIR NG 16	4 Sekunden		
DYNACTAIR NG 25	5 Sekunden		
DYNACTAIR NG 35	6 Sekunden		
DYNACTAIR NG 50	8 Sekunden		
DYNACTAIR NG 80	11 Sekunden		
DYNACTAIR NG 120	18 Sekunden		
DYNACTAIR NG 160	20 Sekunden		
DYNACTAIR NG 240	35 Sekunden		
DYNACTAIR NG 350	50 Sekunden		





Einstellschraube R1

Laufrichtung der Bremsvorrichtungen R1 und R2

ACTAIR 3 bis 1600		R1	R2
Anschlag auf Zu (Standardversion)		Schließzeit	Öffnungszeit
Anschlag auf Auf (auf Anfrage)		Öffnungszeit	Schließzeit
DYNACTAIR 1.5 bis 800	Sicherheitsposition ohne Druckluftversorgung	R1	R2
DYNACTAIR 1.5 bis 25	Zu	Schließzeit	Nicht aktiv
DYNACTAIR 50 bis 800	Auf	Nicht aktiv	Öffnungszeit
DYNACTAIR 1.5 bis 25	Auf	Öffnungszeit	Nicht aktiv
DYNACTAIR 50 bis 800	Zu	Nicht aktiv	Schließzeit

IV - 3 Sicherheitsposition bei Stromausfall

Die Sicherheitsposition bei Stromausfall an aktuellen SMARTRONIC MA wird im Werk nach der Reihenfolge konfiguriert.

IV - 3 - 1 STOPP-Funktion bei Stromausfall (R131* / ****1**SB*C2*0600)

Diese Funktion ist nur bei den Geräten SMARTRONIC MA mit doppeltwirkendem Antrieb verfügbar. In diesem Fall wird ein spezielles pneumatisches Wegeventil verwendet.

Der Nutzer kann wahlweise die Platte A oder B verwenden).

Hinweis: Wird eine Platte A durch eine Platte B (oder umgekehrt) ersetzt, muss eine Autokalibrierung durchgeführt werden.

IV – 3 - 2 Funktion ÖFFNEN/SCHLIESSEN bei Stromausfall (R131* / ****1***B*B2*0600 und R131* / ****1***B*A2*0600)

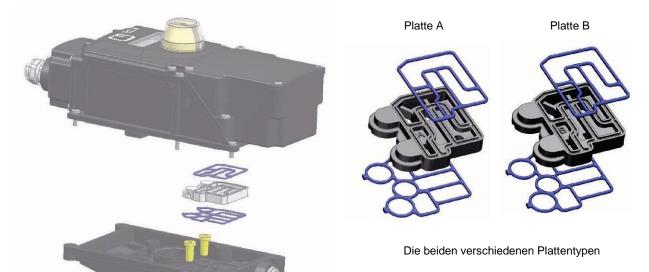
Die Funktion ÖFFNEN oder SCHLIESSEN bei Stromausfall wird über die Platte des Wegeventils (Platte A oder B) definiert.

III - 4 Sicherheitsstellung bei Stromausfall

Die Sicherheitsstellung bei Stromausfall der Einheit SMARTRONIC MA wird gemäß der Bestellung werkseitig konfiguriert. Sie kann durch einen Wechsel der Platte des Wegeventils verändert werden (Platte A oder B)



Veränderung der Sicherheitsstellung: siehe Kapitel Ersatzteilkit



Die Lage der Platte beeinflusst die Rückzugsstellung

Je nach der verwendeten Platte (A oder B) und der Größe des Antriebs erhält man verschiedene Sicherheitsstellungen bei Stromausfall.

Sicherheitsstellung bei Stromausfall

Einfachwirkend wegeventile

	Plattentyp	
Doppeltwirkende antriebe	A	В
ACTAIR 3 bis 200 (Anschlag beim Schließen)	Auf	Zu
ACTAIR NG 2 bis 160 (Anschlag beim Schließen)	Auf	Zu
ACTAIR 3 bis 200 (Anschlag beim Öffnen)	Zu	Auf
ACTAIR NG 2 bis 160 (Anschlag beim Öffnen)	Zu	Auf

Einfachwirkend wegeventile P11 – 3 - FS – E referenz: 42809288 (bis zum August 2019)

	Plattentyp	
Einfachwirkend antriebe	A	В
DYNACTAIR 1.5 bis 25 (Schließen bei Luftmangel)		Zu
DYNACTAIR 1.5 bis 25 (Öffnen bei Luftmangel)		Auf
DYNACTAIR 50 und 100 (Schließen bei Luftmangel)	Zu	
DYNACTAIR NG 1 bis 80 (Schließen bei Luftmangel)	Zu	
DYNACTAIR 50 und 100 (Öffnen bei Luftmangel)	Auf	
DYNACTAIR NG 1 bis 80 (Öffnen bei Luftmangel)	Auf	

Einfachwirkend wegeventile P13 – 3 – FS – E referenz: 01918988 (von September 2019)

-			
	Plat	Plattentyp	
Einfachwirkend antriebe	A	В	
DYNACTAIR 1.5 bis 25 (Schließen bei Luftmangel)	Zu		
DYNACTAIR 1.5 bis 25 (Öffnen bei Luftmangel)	Auf		
DYNACTAIR 50 und 100 (Schließen bei Luftmangel)		Zu	
DYNACTAIR NG 1 bis 80 (Schließen bei Luftmangel)		Zu	
DYNACTAIR 50 und 100 (Öffnen bei Luftmangel)		Auf	
DYNACTAIR NG 1 bis 80 (Öffnen bei Luftmangel)		Auf	

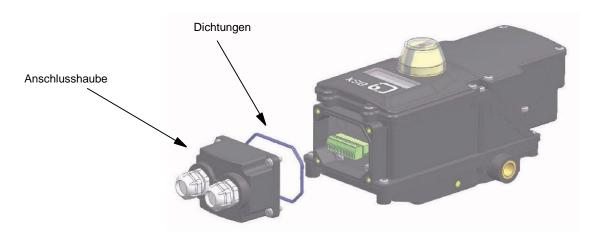


V - Elektrische Anschlüsse

V - 1 Anschlusshaube

Für den Zugang zum Anschlussklemmenbrett die 4 TORX-Schrauben (T 20) von der Anschlusshaube lösen.

Anzugsmoment: 2 Nm



V - 2 Anschlüsse an die Zweidrahtverbindung 4 – 20 mA

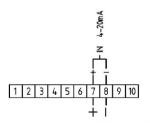
Für das Signal 4- 20 mA ein geschirmtes Kabel verwenden, dessen Armierung mit der Erdung des Generators verbunden wird, da das Gerät Smartronic MA nicht über eine Erdung verfügt.



Kenndaten des Generators:

- Mindest-Betriebsstrom: 3,8 mA
- Erforderliche Spannungslast: 10 VDC
- Lastwiderstand: 500Ω bis 515Ω bei 20 mA

Steckklemmenbrett SMARTRONIC MA



Anschlussklemmen 7 und 8: Anschluss Sollspannung 4 - 20 mA

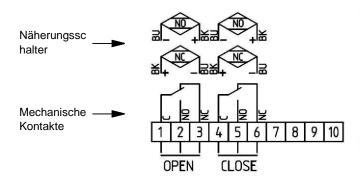
Anschluss am Steckklemmenbrett:

- Länge der Abisolierung: 7 mm
- Abschnitt der Leitung (starr oder biegsam): 0,14 mm² bis 1,5 mm²
- Biegsamer Leitungsabschnitt mit Endstück ohne Eingangsisolierung: 0,25 mm² bis 1,5 mm²
- Biegsamer Leitungsabschnitt mit Endstück mit Eingangsisolierung: 0,25 mm² bis 0,5 mm²



V - 3 Anschluss Endlagenschalter

Klemmenbrett SMARTRONIC MA R1310



Technische Daten der mechanischen Kontakte (Kennung Crouzet: 83181)

- Gehäuse: Thermoplastisches Polyester mit Glasfaser

- Taste: Polyamid UL 94 V0 mit Glasfaser

-Kontakt: Silber, vernickelt.

Kaliber: - Wärmedurchgangskapazität: 6A,

- Abschaltvermögen gemäß CEI 947.5.1.

Haltbarkeit, Lebensdauererwartung:

Material:

- Elektrik: - unter I = 5A: 10^5 Zyklen,

- unter I = 1A: 106 Zyklen, - unter I = 0,2 A: 107 Zyklen,

- Mechanik: 3.10⁷ Zyklen

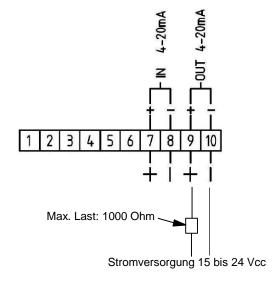
Max. Strombelastbarkeit in A	Wechselstrom				Gleichstrom		
	220 V	127 V	48 V	24 V	115 V	48 V	24 V
Strg. reiner Widerstände oder mit Optokopplern isol. statischer	5	5	5	5	0,6	2	5
Strg. statischer Belastungen (isoliert mit Wandler)	2,5	3	4	4	0,3	1	3
Strg. elektrostatische Aufladung	2,5	3	4	4	0,04	0,15	0,6

Technische Kenndaten der Näherungsschalter (Kennung IFM: XC0035)			
Material des Gehäuses:	Polybutylenetherephtalat		
Netzspannung:	5 bis 36 V Gleichstrom Max.		
Ausgangsstrom:			
(Rufstrom):	200 mA		
(maximal):	200 mA		
Minimaler Ausgangsstrom:	4 mA		
Maximaler Spannungsabfall:	≤ 4,6 V		
Reststrom:	≤ 0,8 mA		
Maximale Umschaltfrequenz:	2 kHz		
Funktionsanzeige	LED		



V - 4 Option Positionsgeber

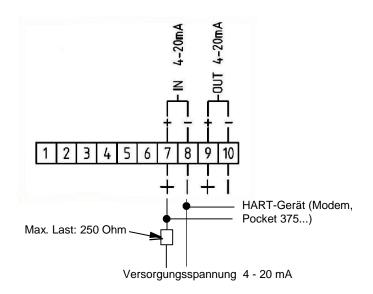
Der Stellungsregler SMARTRONIC MA kann mit einer optionalen Positionsgeberkarte 4- 20 mA ausgestattet werden.



Technische Daten	
Stromversorgung	15 bis 24 VCC
Ausgang	4- 20 mA, Zweidrahttechnik mit galvanischer//elektronischer Trennung
Lastwiderstand	0 - 1000 Ohm
Hysterese + Totzone	< \pm 0,1 % des gesamten Messbereichs Linearität < \pm 0,1 % des ges.
Messbereichs Temperatureinfluss T ° C min. bis T ° C max.	< + 0.05 % des ges. Messbereichs

V - 5 Anschluss HART-Konsole

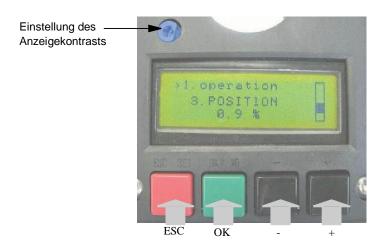
Die Karte des Stellungsreglers kann mit einer HART-Konsole kommunizieren. Dazu einfach das HART-Modem oder den Eingang der Pocket 375 oder 475 parallel zum Eingang 4 - 20 mA des Stellungsreglers anschließen.





VI - Lokale Benutzerschnittstelle

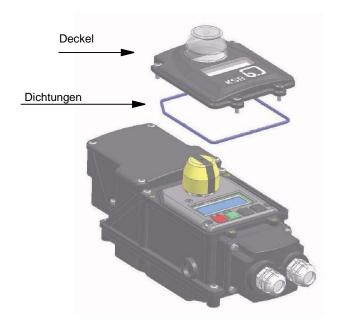
Die lokale Benutzerschnittstelle besteht aus vier Tasten <+>, <->, <OK>, <ESC> und einer LCD-Anzeige, die wie folgt unterteilt ist:



VI - 1 Deckel

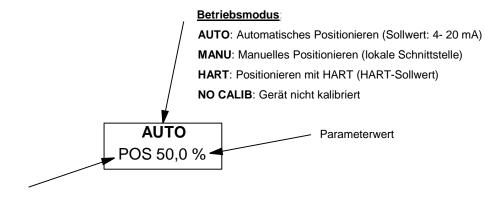
Für den Zugang zur lokalen Benutzerschnittstelle oder zur Nockeneinstellung die 4 TORX-Schrauben (T 20) des Deckels lösen.

Anzugsmoment: 2 Nm





VI - 2 Der Hauptbildschirm:



Parameter:

POS: Position der Armatur

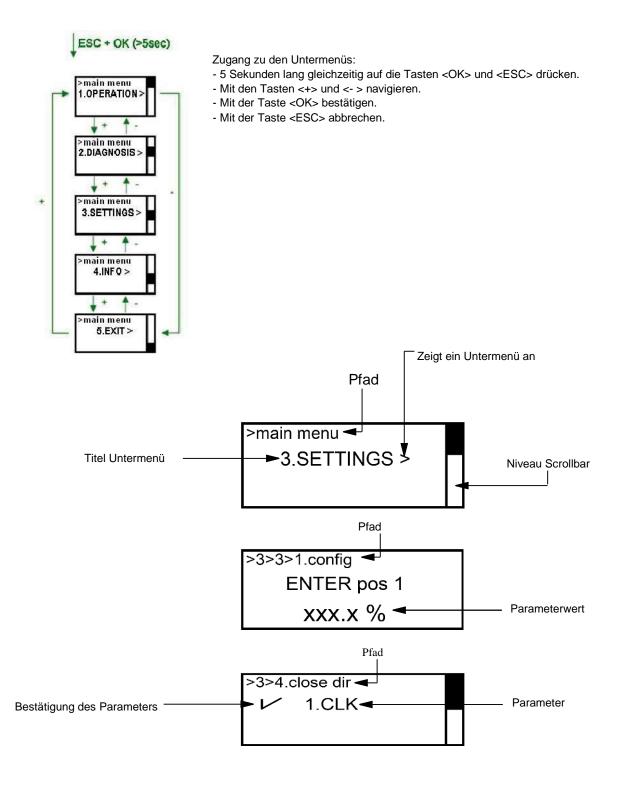
SSR: Absolutwert des Positionssensors (wenn NO CALIB)

Der Hauptbildschirm zeigt die Informationen des Betriebsmodus und des position. Wenn das Gerät noch nie kalibriert wurde, wird der Wert des Positionssensors in Kodierungsschritten angezeigt (SSR).

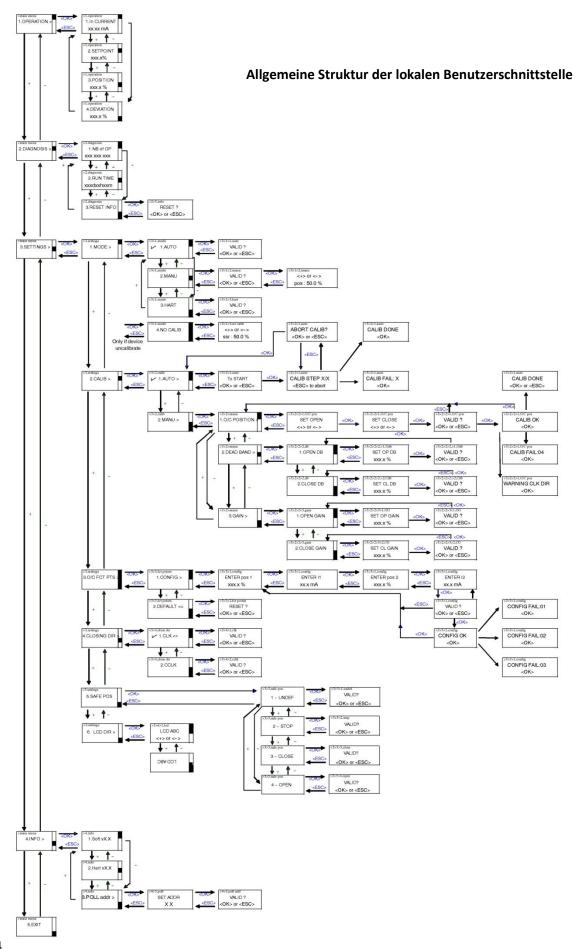
Die Textanzeigerichtung kann je nach Montage des Stellungsreglers umgekehrt werden (Abschnitte §II und §III)



VI - 3 Untermenü-Bildschirm

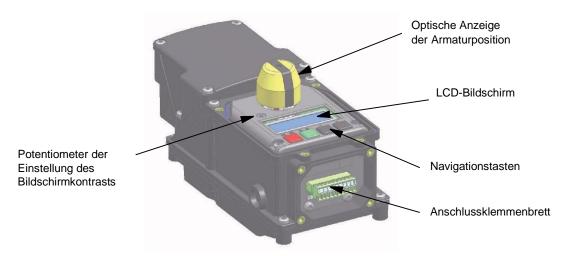








VII - Die Umsetzung der SMARTRONIC MA



Achtung: Zur Stabilisierung des Regelprozesses und zur Vermeidung eines erhöhen Verschleißes am Aggregat bestehend aus Stellungsregler, Stellantrieb und Armatur empfehlen wir unbedingt, einen Toleranzbereich für den PID-Regler zu definieren, wodurch die Sollwertänderungen einschränkt werden können, die an den Stellungsregler weitergeleitet werden.

Dieser Toleranzbereich sollte, abhängig vom Bedarf des Regelprozesses, möglichst groß sein.

VII - 1 Unterspannungsetzen

Der Bildschirm wird 5 Sekunden nach dem Unterspannungsetzen der SMARTRONIC MA durch die 4- 20 mA Zweidrahtverbindung, mit einer Stromstärke von mindestens 3,8 mA.

Der Fortschritt des Startprozesses wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt und dauert weniger als eine

Minute. Wenn der Hauptbildschirm angezeigt wird, ist die Einheit SMARTRONIC MA betriebsbereit.

VII - 2 Selbstkalibrierung

VII - 2 - 1 Anpassung des Hubs des Winkelsensors

Das Gerät verwendet einen Winkelsensor ohne mechanische Anschläge (ausrückbares System), der eine automatische Anpassung des Hubs des Winkelsensors an den Hub des Antriebs ermöglicht.

Für diese Anpassung muss in folgenden Fällen ein kompletter Öffnungs-/Schließzyklus bis zu den mechanischen Anschlägen des Antriebs ausgeführt werden:

- Erster Einsatz des Stellungsreglers
- Änderung der mechanischen Anschläge des Antriebs

Dieser Vorgang muss im manuellen Modus erfolgen, bevor eine Selbstkalibrierung erfolgt.



Bis zum mechanischen Anschlag des Antriebs die Taste <+> drücken. Dann auf <- > drücken, bis der andere mechanische Anschlag des Antriebs erreicht ist.



VII - 2 - 2 Start der Selbstkalibrierung

Eine Selbstkalibrierung muss in folgenden Fällen erfolgen:

- Erster Einsatz des Stellungsreglers
- Änderung der mechanischen Anschläge des Antriebs
- Änderung der mechanischen Einstellung der Betätigungszeit
- Änderung eines externen Parameters, der die Positionierungsleistungen des Geräts beeinflussen kann

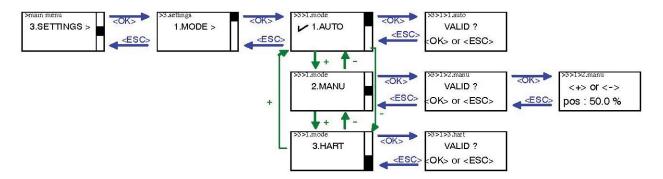
Durch die Selbstkalibrierung wird eine optimale Einstellung des Stellungsreglers erzielt, indem die Zunahmen, die Empfindlichkeit und die Totzone für die Öffnungs- und Schließvorgänge berechnet werden. Diese Parameter werden im Falle einer Unterbrechung der Stromversorgung beibehalten.

Es muss eine Betätigungszeit von über 0,5 s eingehalten werden (siehe Kapitel IV - 2 Mechanische Einstellung der Betätigungszeit)



VII - 3 Betriebsmodus

SMARTRONIC MA bietet drei Betriebsmodi: automatisch, manuell und HART.



VII - 3 - 1 Automatischer Modus

Die SMARTRONIC MA positioniert die Armatur gemäß der Sollspannung (4 bis

20 mA. Dies ist der normale Betriebsmodus des Stellungsreglers.

In der Standardeinstellung entspricht die Konfiguration des Geräts SMARTRONIC MA den nachstehend angegebenen Werten:

- Schließen: 4 mA
- Öffnung: 20 mA

Spezifische Einstellungen: siehe Abschnitt §VII - 5 - 2 .





VII - 3 - 2 Manueller Modus



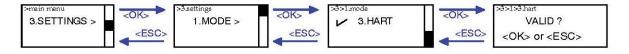
Die Bedienperson kann:

- Die Armatur manuell positionieren
- Den Hub des Winkelsensors über die mechanischen Anschläge des Antriebs automatisch einstellen (siehe §VII 2 1).

Durch Betätigen der Tasten <+> oder <- > kann der Bediener die Armatur öffnen oder schließen.

Vorgänge		Ereignisse
+	[-] drücken (<3 Sekunden)	Schrittweiser Vorgang in Schließrichtung
+	[-] drücken (>3 Sekunden)	Kontinuierlicher Vorgang in Schließrichtung
+	[+] drücken (< 3 Sekunden)	Schrittweiser Vorgang in Öffnungsrichtung
- +	[+] drücken (> 3 Sekunden)	Kontinuierlicher Vorgang in Öffnungsrichtung

VII - 3 - 3 HART-Modus



Die SMARTONIC MA positioniert die Armatur gemäß dem Sollwert, den die HART-Kommunikation über ein Hart-Geräteverwaltungstool wie beispielsweise Pocket 375 (Emerson) übermittelt.

Informationen zur Bestimmung des Positions-Sollwerts über das HART-Netzwerk finden Sie in den Kapiteln VII – HART-Parameter und VIII - 3 - 2 - 3 Verzeichnis "HART Setpoint"

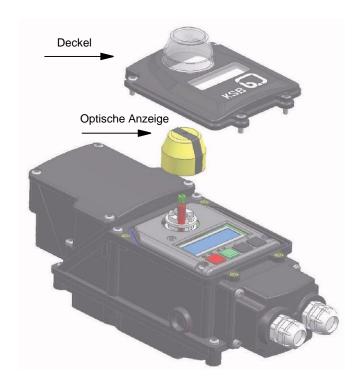


VII - 4 Einstellungen der Endlagenschalter

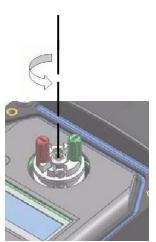
Die Nocken sind werkseitig voreingestellt.

Ihre Position kann im Falle von Veränderungen der mechanischen Anschläge des Antriebs auch nachträglich eingestellt werden.

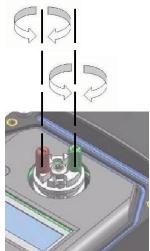
Für den Zugang zur Nockeneinstellung die 4 TORX-Schrauben (T 20) des Deckels lösen. **Anzugsmoment: 2 Nm**



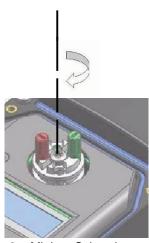
- Elektrische Anschlüsse der Endlagenschalter (s. §V 3)
- Stellungsregler mit dem manuellen Modus in die Maximalstellung (O oder F) bringen (s. §VII 3 2)
- Optische Anzeige abnehmen
- Mittlere Schraube der Nocke lösen (Torx-Schraubendreher T20).
- Gewünschte Kontaktauslösung durch Drehen der Schraube mit der Farbe einstellen, die der Farbe der einzustellenden Nocke entspricht (rot: Schließen, grün: Öffnung)
- Beim gegenüberliegenden Kontakt ebenso vorgehen.
- Die Einstellung jeder Nocke ist unabhängig und beeinflusst die Einstellung der anderen Nocke nicht.
- Nach erfolgter Einstellung die mittlere Nockenschraube mäßig fest anziehen, um die Einstellung festzustellen.



1 - Mittlere Schraube lösen



2 - Nocken einstellen



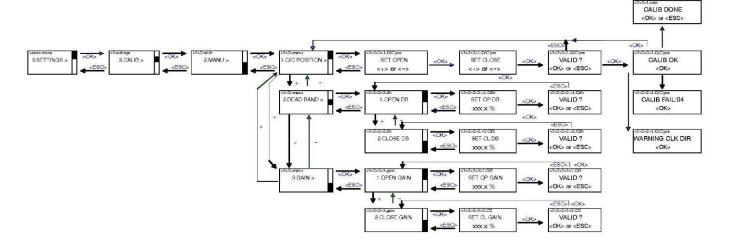
3 - Mittlere Schraube anziehen



VII - 5 Andere Funktion des Stellungsreglers

SMARTRONIC MA VII - 5 - 1 Manuelle Kalibrierung

Nach der ersten Selbstkalibrierung erhält der Bediener Zugang zu den Werten für Zunahme und Totzone (Dead Band, oder DB) und zum Positionierungshub (O/C POSITION s. § VII - 5 - 1 - 1).



VII - 5 - 1 - 1 Positionierungshub

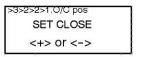
Diese Einstellung ermöglicht eine Anpassung des Stellungsreglerbetriebs an die mechanischen Anschläge des Antriebs. Sie wird bei der Selbstkalibrierung automatisch ausgeführt, der Parameter kann jedoch auch manuell eingestellt werden.



Nach Bestätigung von O/C POSITION (Druck von <OK>) beginnt der Vorgang zur Einstellung der mechanischen Anschläge:



Armatur öffnen (Druck auf <+> oder <- >), bis zur Öffnung des mechanischen Anschlags. Dann bestätigen (<OK>)



Armatur schließen (Druck auf <+> oder <- >), bis zum Schließen des mechanischen Anschlags. Dann bestätigen (<OK>)

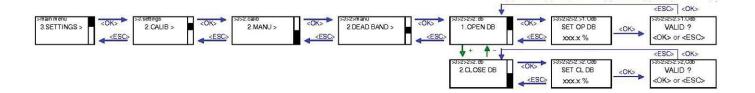
Die Differenz zwischen den beiden Positionen muss über 45° betragen.

Stellt der Stellungsregler eine Differenz zwischen der bei der letzten Selbstkalibrierung konfigurierten Schließrichtung (Uhrzeigersinn und gegen den Uhrzeigersinn) und der Schließrichtung der Abläufe dieses manuellen Vorgangs fest, wird eine Warnung angezeigt, dass die Schließrichtung geändert wurde



VII - 5 - 1 - 2 Totzone der Positionierung

Diese Einstellung ermöglicht eine Veränderung der Totzone des Stellungsreglers. Sie wird bei der Selbstkalibrierung automatisch berechnet, der Parameter kann jedoch auch manuell eingestellt werden.



OPEN DB wirkt nur bei Armaturverschiebungen in Öffnungsrichtung. CLOSE DB wirkt nur bei Armaturverschiebungen in Schließrichtung.

Durch eine Erhöhung der Totzone wird die Stabilität verbessert, was jedoch die Präzision der Stellungsregelung beeinträchtigt.

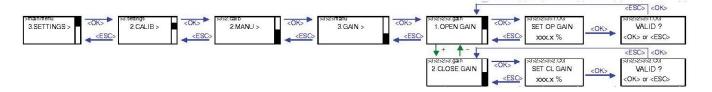
Durch eine Verringerung der Totzone wird die Präzision verbessert, was jedoch die Systemstabilität

beeinträchtigt. Die Selbstkalibrierung berechnet die optimale Totzoneneinstellung (bester

Kompromiss zwischen Präzision und Stabilität).

VII - 5 - 1 - 3 Zunahme des Stellungsreglers

Diese Einstellung ermöglicht eine Veränderung der Zunahme des Stellungsreglers. Sie wird bei der Selbstkalibrierung automatisch berechnet, der Parameter kann jedoch auch manuell eingestellt werden.



OPEN GAIN wirkt nur auf die Öffnungszunahme der Armatur. OPEN GAIN wirkt nur auf die Schließzunahme der Armatur.

Wird die Zunahme erhöht, verringert sich die Reaktionszeit zu Lasten der Systemstabilität.

Eine zu hohe Zunahme kann eine Systeminstabilität zur Folge haben.

Eine Verringerung der Zunahme verbessert die Systemstabilität, beeinträchtigt jedoch die Reaktionszeit.

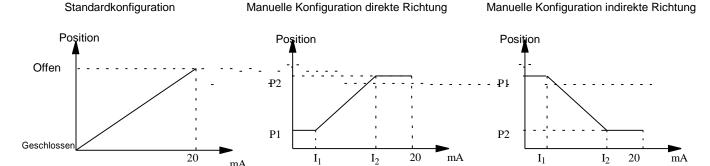
Die Selbstkalibrierung berechnet die optimalen Zunahmeparameter (bester Kompromiss zwischen Reaktion und Stabilität).



VII - 5 - 2 Einstellung des Sollwerts gemäß Signal 4 – 20 mA

Der Bediener kann zwei Stromsollwerte festlegen: I1 (mA) und I2 (mA), denen jeweils zwei Positionssollwerte zugeordnet sind (P1 und P2).

Der Stellungsregler bewegt sich linear zwischen diesen beiden Punkten.



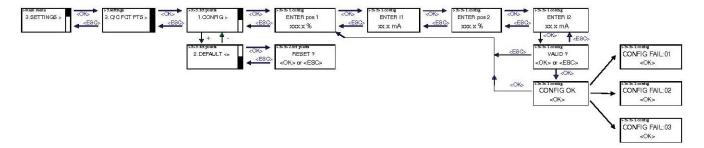
Dieses Verfahren ermöglicht eine direkte oder indirekte Aktion des Stellungsreglers und der Funktionen im Modus "Split Range".

Achtung: Damit diese Einstellungen gültig sind, müssen folgende Bedingungen zwingend eingehalten werden:

- Die Differenz zwischen 11 und 12 muss mindestens 8 mA betragen
- Die Differenz der Positionen P1 und P2.muss mindestens 45° betragen

Durch Betätigung der Tasten <+> und <- > verändert der Bediener die Werte und bestätigt sie dann mit <OK>.

Zugang zu diesen Einstellungen:

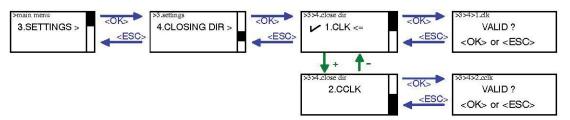


VII - 5 - 3 Einstellung Schließrichtung der Armatur

In der Standardeinstellung wird ein Drosselschieber im Uhrzeigersinn geschlossen (**CLK** = Clockwise). Dieser Parameter kann jedoch geändert werden, um das Drosselschieber mit einer Drehung gegen den Uhrzeigersinn zu schließen (**CCLK** = Counter Clockwise).

Achtung: Diese Einstellung muss der Konfiguration der Einheit aus Antrieb und Armatur entsprechen, auf die der Stellungsregler aufgebaut ist.

Zugang zu diesen Einstellungen:





VII - 5 - 4 Ausfallsichere Stellung durch Stromausfall

<u>Achtung:</u> Die Parameter sind von Werk voreinsestellt und muss mit der Hardware-Konfiguration des nicht funktionsfähigen Produktes übereinstimmen.

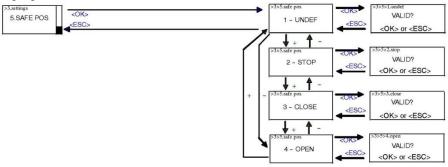
Die Werte "1- UNDEF", "3-CLOSE" und "4-OPEN" sind funktionelll austauschbar. Sie werden für Stellungsregler mit den folgenden Teilenummern verwendet:

- R131* / ****1***B***B**2*0600
- R131* / ****1***B***A**2*0600

Der Wert "2-STOP" entspricht einem bestimmten Ventiltyp. Sie wird für den Stellungsregler mit der folgenden Referenz verwendet:

- R131* / ****1***B***C**2*0600

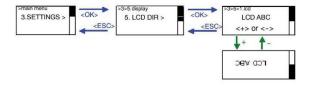
Zugang zu diesen Parametern:



VII - 5 - 5 Konfiguration der Anzeige des Hauptbildschirms

Der Text kann auch wieder an den Bildschirm übermittelt werden, damit er leichter gelesen werden kann (unabhängig von der Montagerichtung des Stellungsreglers). Dieser Vorgang erfolgt über das Untermenü "SET LCD DIR".

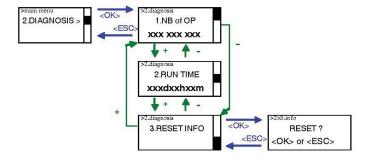
Zugang zu diesen Einstellungen:



VII - 5 - 6 Produktdiagnose

Die SMARTRONIC MA ermöglicht die Anzeige der Anzahl der Zyklen Öffnen/Schließen, die seit der letzten Rückstellung durchgeführt wurden (Parameter "NB of OP" von 0 bis 3 999 999 999 Zyklen Öffnen/Schließen) und der Betriebszeit seit der letzten Rückstellung (Parameter "RUN TIME" von 0day- 0hour- 0minute bis 3650days- 0hour- 0minute) sowie eine Rückstellung dieser Parameter (RESET INFO). Wenn einer der Maximalwerte erreicht ist, werden die beiden Parameter reinitialisiert, damit die Diagnosewerte übereinstimmen. Diese Informationen sind über das Menü " DIAGNOSIS " zugänglich.

Zugang zu diesen Parametern:



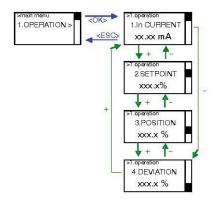


VII - 5 - 7 Anzeige der Positionierungsdaten

Über das Menü "OPERATION" bietet die SMARTRONIC MA (schreibgeschützten) Zugriff auf die für die Positionierung erforderlichen Werte.

- "In CURRENT" gibt den Stromsollwert in der Eingangsschleife 4- 20 mA an (in mA)
- "SETPOINT" gibt den Sollwert für die Armaturpositionierung in % an.
- "POSITION" gibt den Istwert der Armaturenposition in % an.
- "SETPOINT" gibt den Fehler zwischen Sollwert und Istwert der Armaturenposition in % an.

Zugang zu diesen Parametern:

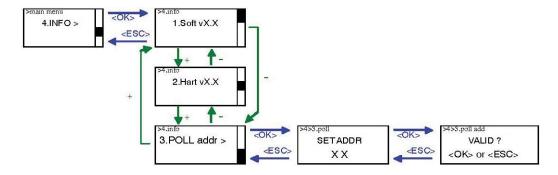


VII - 5 - 8 Anzeige der Versionsdaten - HART-Adressierung

Das Menü "INFO" bietet Zugang zur Versionsnummer der Firmware sowie zu der HART-Version, die mit dem Produkt kompatibel ist.

Weiterhin kann in diesem Menü die Adresse des Produkts in einem HART-Netzwerk (POLL addr) gelesen und konfiguriert werden.

Zugang zu diesen Parametern:



VII - 5 - 9 HART-Kompatibilität

Dieser Stellungsregler ist HART-kompatibel. Das HART-Protokoll ermöglicht die Kommunikation mit den Instrumenten über ein Pocket, einen Computer oder eine programmierbare Einheit. Dies ermöglicht eine einfache Konfiguration des Instruments, die Speicherung dieser Konfiguration, die Erstellung einer Produktdiagnose, die Anzeige der gemessenen Werte uvm. (s. §VIII - 1 - 1 HART-Parameter). Die Kommunikation erfolgt über eine Frequenzmodulation (Typ FSK), die auf die Sollspannung 4 - 20 mA wirkt.

Informationen zum Anschluss einer HART-Konsole finden Sie in $\$ - 5.



VIII - HART-Parameter

VIII - 1 Installation der Datei Device Description

(DD) VIII - 1 - 1 SDC625

Hinzufügen des Inhalts des Ordners Device Description zu folgendem

Verzeichnis:

C:\HCF\DDL\Library

VIII - 1 - 2 Pocket 375

Hinzufügen des Inhalts des Ordners Device Description zu folgendem

Verzeichnis:

C:\Program Files\375 Easy Upgrade Utility\PC Database\DD\HART

Dann wird diese DD zur Datenbank der Pocket 375 hinzugefügt. Dies geschieht mit folgendem Programm:

375 Easy Upgrade Programming Utility*

*Die Pocket 375 muss über die Option Easy Upgrade verfügen.

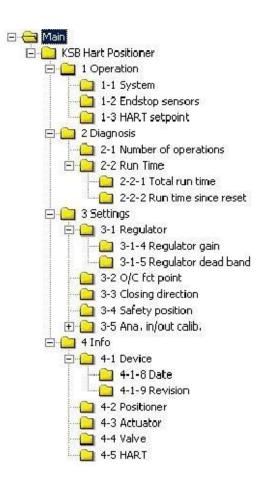
VIII - 1 - 3 Simatic PDM

Mit "Verwaltung des Materialkatalogs" (im Lieferumfang des Geräts Simatic PDM enthalten) folgende Datei hinzufügen:

AMRI_KSB_fm6.ddl.

VIII - 2 Allgemeine Organisation

Die HART-Kommunikation bietet Zugriff zu verschiedenen Parametern. Jeder Parameter ist in einem Verzeichnis gespeichert, um das Verständnis und den Zugang zu seinem Wert zu erleichtern. Die verschiedenen Verzeichnisse bilden eine Baumstruktur. Die Datenstruktur entspricht der der lokalen Schnittstelle (Operation, Diagnosis, Setting und Info)





Das Verzeichnis "Main" ist das Quellverzeichnis, das die gesamte Baumstruktur der Daten enthält.

Das Verzeichnis "Operation" enthält die Werte der Positionierungssignale:

- Werte der Hauptsignale: System
- Theoretischer Zustand der Endlagenschalter: Endstop sensors
- Positionssollwert im HART -Produktbetriebsmodus: HART Setpoint

Das Verzeichnis "Diagnosis" enthält die Werte der Gerätediagnose:

- Vorgangsanzahl (Zyklus Öffnung/Schließen): number of operations
- Betriebszeit seit der Installation: Total run time
- Betriebszeit seit dem letzten "Reset": Run time since reset

Das Verzeichnis "Settings" enthält die Werte der Produktkonfiguration:

- Einstellung der Leistungen zur Positionseinstellung: Regulator
- Korrelation Eingangsstrom/Sollwert: O/C fct point
- Schließrichtung: Closing direction
- Sicherheitsstellung bei Stromausfall: Safety position
- Kalibrierung der analogen Ein-/Ausgänge: Ana. In/out calib.

Das Verzeichnis "Info" bietet nützliche Informationen zu:

- Gerät: device
- Stellungsregler: Positioner
- Antrieb: Actuator
- Armatur: Valve
- Die typischen HART-Daten: HART

VIII - 3 Inhalt des Dateibaums

VIII - 3 - 1 Berzeichnis "KSB Hart Positioner"

- Operation (s. VIII 3 2)
- Diagnosis (s. VIII 3 3)
- Settings (cf. VIII 3 4) Info
- (s. VIII 3 5)

VIII - 3 - 2 Verzeichnis "Operation"

VIII - 3 - 2 - 1 Verzeichnis "System"

Loop current: Wert des Signals 4- 20 mA (Eingang) in mA (schreibgeschützt)

- Position value (PV): Position der Armatur in % (schreibgeschützt)
- Setpoint (SV): Positionssollwert in % (schreibgeschützt)
- Deviation (TV): Fehler zwischen Sollwert und Istposition der Armatur in % (schreibgeschützt)
- Output current (QV): Theoretischer Strom in der Ausgangsschleife Strom in mA (schreibgeschützt)- Control mode: Betriebsmodus des Produkts: Auto, manu oder HART (schreibgeschützt)

VIII - 3 - 2 - 2 Verzeichnis "Endstop sensors"

- Open Endstop: Theoretischer Status des Endlagenschalters "Öffnung" (schreibgeschützt):
 - 0 : nicht in Öffnungsstellung
 - 1: in Öffnungsstellung
- Close Endstop: Theoretischer Status des Endlagenschalters "Schließen" (schreibgeschützt):
 - 0 : nicht in Schließstellung
 - 1: in Schließstellung



VIII - 3 - 2 - 3 Verzeichnis "HART setpoint"

- HART position Setpoint: - Positions sollwert in % im HART - Produkt betriebs modus (Schreiben/Lesen):

VIII - 3 - 3 Verzeichnis "Diagnosis"

VIII - 3 - 3 - 1 Verzeichnis "Number of operations"

- Number of operation: Anzahl der Öffnungs-/Schließzyklen (schreibgeschützt, aber Möglichkeit der Rückstellung)

VIII - 3 - 3 - 2 Verzeichnis "Run time"

- Total run time (schreibgeschützt)
 - Days: Anzahl der Betriebstage seit der ersten Inbetriebnahme des **Produkts**
 - Hours: Anzahl der Betriebsstunden seit der ersten Inbetriebnahme des Produkts
 - Minutes: Anzahl der Betriebsminuten seit der ersten Inbetriebnahme des Produkts
- Run time since reset (schreibgeschützt)
 - Days: Anzahl der Betriebstage seit der letzten Rückstellung
 - Hours: Anzahl der Betriebsstunden seit der letzten Rückstellung
 - Minutes: Anzahl der Betriebsminuten seit der letzten Rückstellung

VIII - 3 - 4 Verzeichnis "Settings"

VIII - 3 - 4 - 1 Verzeichnis "Regulator"

- Autocalibration status

Schritt des Selbstkalibrierungsverfahrens (schreibgeschützt):

- End Standby: Ende Standby
- Working ... : Selbstkalibrierung läuft...

- Autocalibration

Funktion, die den Start des Selbstkalibrierungsvorgangs ermöglicht (nur Schreiben).

Während der Selbstkalibrierung ist die HART-Kommunikation nicht mehr möglich.

- Positioner status:

Kalibrierungsstatus des Stellungsreglers (schreibgeschützt)

- Läuft (Run)
- Kalibrierung läuft (Calibration Run)
- Kalibrierung abgeschlossen (Calibration Done)
- Kalibrierung fehlgeschlagen (Calibration Fail)
- Änderung der Schließrichtung durch die Kalibrierung (Calibration change rotation direction)
- Start der Kalibrierung (Calibration Start)
- Kalibrierung in Pause (Calibration Pause)
- Stopp der Kalibrierung (Calibration Stop)
- Abbrechen der Kalibrierung (Calibration Abort)
- Die Kalibrierung ist aufgrund eines Materialfehlers fehlgeschlagen (Calibration Fail: materiel)
- Die Kalibrierung ist aufgrund eines Reglerfehlers fehlgeschlagen (Calibration Fail: regulator)



- Regulator gain (Lesen/Schreiben)
 - Opening gain: Wert der Öffnungszunahme (s. §VII 7 5 1-3)
 - Opening gain: Wert der Schließzunahme (s. §VII 7 5 1- 3)
- Regulator dead band (Lesen/Schreiben)
 - Opening dead band: Wert der Positionierungstotzone in % beim Öffnen (s. §VII 5 1 2)
 - Closing dead band: Wert der Positionierungstotzone in % beim Schließen (s. §VII 5 1 2)

VIII - 3 - 4 - 2 Verzeichnis "O/C fct point"

Ermöglicht eine Definition der Beziehung zwischen Eingangsstrom und Positionssollwert. (Ausführlichere Informationen in VII - 5 - 2)

- Current n° 1: Stromwert, der Position 1 zugeordnet ist (Lesen/Schreiben)
- Position n° 1: Stromwert, der Current 1 zugeordnet ist (Lesen/Schreiben)
- Current n° 2: Stromwert, der Position 2 zugeordnet ist (Lesen/Schreiben)
- Position n° 2: Stromwert, der Current 2 zugeordnet ist (Lesen/Schreiben)

VIII - 3 - 4 - 3 Verzeichnis "Closing direction"

- Closing direction: Definiert die Schließrichtung der Armatur. (Lesen/Schreiben) (s. §VII - 5 - 3)

VIII - 3 - 4 - 4 Verzeichnis "Safety position"

- Safety position: Definiert die Rückzugsstellung der Armatur bei Stromausfall. (Lesen/Schreiben)

Achtung: Muss dem Typ der verwendeten Platte entsprechen (A oder B) (s. §IV - 3)

VIII - 3 - 4 - 5 Verzeichnis " Ana. In/out calib."

- Ana. Input calib. (Lesen/Schreiben)
 - Start ana. In calib.: Funktion zur Kalibrierung des analogen Eingangs 4-20 mA
- Ana. ouput calib. (Lesen/Schreiben)
 - Real out 4mA.: Istwert am Ausgang 4-20 mA, wenn die Variable "Ana. Output Control" auf "Send 4 mA output" eingestellt ist (Lesen/Schreiben).
 - Real out 20 mA.: Istwert am Ausgang 4-20 mA, wenn die Variable "Ana. Output Control" auf "Send 20 mA output" eingestellt ist (Lesen/Schreiben).
 - Ana. Output Control. : Variable für die manuelle Steuerung des analogen Ausgangs 4-20 mA (Lesen/Schreiben):
 - End Standby: Analoger Ausgang im Automatikmodus (Bild der Armaturposition)
 - Send 4mA output: Manuelles Erzwingen des analogen Ausgangs auf niedrigem Stand (nah an 4 mA)
 - Send 20mA output: Manuelles Erzwingen des analogen Ausgangs auf hohem Stand (nah an 20 mA)
 - Start ana. out calib.: Funktion zur Kalibrierung des analogen Ausgangs 4-20 mA



VIII - 3 - 5 Verzeichnis "Info"

VIII - 3 - 5 - 1 Verzeichnis "Device"

- Manufacturer: Name des Herstellers des Stellungsreglers (KSB) (schreibgeschützt)
- Model: Name des Produkts (Smartronic MA) (schreibgeschützt)
- **Tag:** Freier Text (max. 8 Zeichen). Empfohlene Verwendung: ein eindeutiger Name pro Gerät im HART-Netzwerk. (Lesen/Schreiben)
- Descriptor: Freier Text (max. 16 Zeichen). (Lesen/Schreiben)
- Long tag: Freier Text (max. 16 Zeichen). Empfohlene Verwendung: ein eindeutiger Name pro Gerät im HART-Netzwerk. (Lesen/Schreiben)
- Message: Freier Text (max. 32 Zeichen). (Lesen/Schreiben)
- Final asmbly num: Eindeutige Endmontagenummer. Sie wird bei der Herstellung zugeteilt (schreibgeschützt)



(Lesen/Schreiben)

- Date: Freies Datum. In der Standardeinstellung entspricht dieses dem Datum der ersten Konfiguration



(schreibgeschützt)

- Universal rev: HART Versionsnummer (7).
- Fld dev rev: Produkt-Versionsnummer.
- Software rev: Versionsnummer der Firmware.
- Hardware rev: Versionsnummer der Elektronik-Platine.

VIII - 3 - 5 - 2 Verzeichnis "Positioner"

- Eex_la:

Gerät kompatiblel mit ATEX-Bereichen. Dieser Parameter wird nur als Information angegeben. Er stellt keinesfalls keine ATEX-Zertifizierung dar (schreibgeschützt)

- Ja (Yes)
- Nein (No)
- Analog feedback:

Vorhandensein eines Ausgangsstroms Bild der Istposition der Armatur (Lesen/Schreiben)

- Ja (Yes)
- Nein (No)
- End stops:

Typ des verwendeten Endlagenschalters (schreibgeschützt):

- Mechanik
- DPI
- DPI ATEX

VIII - 3 - 5 - 3 Verzeichnis "Actuator"

- **Vendor:** Name des Herstellers des Antriebs (Lesen/Schreiben):
- Type:

Typ des Antriebs (Lesen/Schreiben):

- Einfachwirkung
- Doppelwirkung

Falls KSB-Antrieb:

- Actair
- Dynactair
- Safety position: Rückzugsposition der Armatur bei Ausfall der Druckluftversorgung (Lesen/Schreiben):
- Size: Größe des Antriebs (Lesen/Schreiben)
- **Write actuator info:** (empfohlen) Funktion zum Ausfüllen aller Informationsfelder zum Antrieb (Actuator), (lesegeschützt)



VIII - 3 - 5 - 4 Verzeichnis "Valve"

- Vendor: Name des Herstellers der Armatur (Lesen/Schreiben)
- **Type:** Typ der Armatur (Lesen/Schreiben):
- Size: Größe der Armatur (Lesen/Schreiben):
- **Write valve info:** (empfohlen) Funktion zum Ausfüllen und Speichern aller Informationsfelder zur Armatur (Valve), (lesegeschützt)

VIII - 3 - 5 - 5 Verzeichnis "HART"

- Poll addr: Netzwerkadresse (Lesen/Schreiben)



IX - Funktionsstörungen – Ursachen und Lösungen

Funktionsstörungen	Ursachen	Lösungen		
Beim Unterspannungsetzen schaltet	 Zweidrahtverbindung prüfen: Falsche Verkabelung und Zweidrahtverbindung I < 3,8 mA 	- Konformität der Anlage herstellen		
sich die Anzeige nicht nach 3 Sekunden ein	- Kontrast einstellen	- Blaues Potentiometer betätigen		
	- Elektronik-Platine außer Betrieb	- Platine wechseln (s. Kits und Ersatzteile)		
Beim Unterspannungsetzen wird	- Kontrast einstellen	- Blaues Potentiometer betätigen		
die Anzeige schwarz	- Elektronik-Platine außer Betrieb	- Platine wechseln (s. Kits und Ersatzteile)		
	- SMARTRONIC MA nicht kalibriert	- Selbstkalibrierung starten		
	- SMARTRONIC MA im manuellen Modus	- Betriebsmodus wechseln und AUTO- Modus einschalten (s. § VII - 3 - 1)		
Der Stellungsregler wird nicht durch das	- MangeInder Motorluftdruck	- Versorgungsdruck prüfen: 7 bar > P > 2 bar		
Signal 4-20 mA gesteuert	- Armatur blockiert	- Bewegungsfreiheit der Armatur prüfen		
. Zo mi (gododon	- Antrieb blockiert oder defekt	- Antrieb prüfen / austauschen (s. § XI - Kits und Ersatzteile)		
	- Elektrisches Wegeventil defekt	- Pilotmagnetventile oder elektrisches Wegeventil austauschen (s. § XI - Kits und Ersatzteile)		
	- Elektronik-Platine defekt	- Platine auswechseln (s. § XI - Kits und Ersatzteile)		
	 - Undichtigkeit von "P" zu einer der Kammern: Befestigung des Gehäuses am Antrieb nicht korrekt 	- Gehäusebefestigung anziehen, ohne das maximale Anzugsmoment zu überschreiten		
Stellungsregler weist eine Abweichung auf oder schwankt für ein stabiles Eingangssignal langsam	 - Undichtigkeit von "P" zu einer der Kammern: Undichtigkeit an der Dichtung des Antriebskolbens 	- Antrieb reparieren oder auswechseln		
	 - Undichtigkeit von "P" zu einer der Kammern: Undichtigkeit innen an der elektrischen Ansteuerung 	- Wegeventil austauschen: Ersatzteilkit (s. § XI Kits und Ersatzteile)		
	- Falsche Einstellungsparameter (Zunahme, Totzonen)	Neustart einer Selbstkalibrierung (s. § VII 4 Selbstkalibrierung)		
		- Manuelle Anpassung der Einstellparameter (s. § VII - 6 - 1 Manuelle		
	- Druckluftmangel < 2 bar	- Korrekten Druck wiederherstellen		
Betätigungszeit zu lang	 Zerstörung der dynamischen Dichtung zwischen den Kammern des Antriebszylinders 	- Antrieb reparieren oder auswechseln		
	- Das Wegeventil gewährleistet den Durchsatz von 400 l/Min. nicht	- Minimale Betätigungszeiten für den Antrieb prüfen		
	 Der Hubraum des Antriebs stimmt nicht mit der gewünschten Betätigungszeit überein 	- Minimale Betätigungszeiten der Antriebe prüfen		



X - Codifications

Kodierung	Bezeichnung
R001310 / 1 B 2 . 0 6 0 0	Typ des Gehäuses SMARTRONIC MA Standard
R/ 1 0 0 0 1 B 2 . 0 6 0 0 R/ 2 0 0 0 1 B 2 . 0 6 0 0	Detektion Kontakt auf C.I Detektor auf C.I
R/ 1 B 2 . 0 6 0 0	Detektionsposition 1/O und 1/F
R/ 1 0 B 2 . 0 6 0 0 R/ 1 4 B 2 . 0 6 0 0	Positionsgeber Ohne Positionsgeber Mit Positionsgeber 4- 20 mA - Passiv (2-Draht)
R/ 1 . 0 . B 2 . 0 6 0 0 R/ 1 . 1 . B 2 . 0 6 0 0 R/ 1 . 2 . B 2 . 0 6 0 0	Elektrischer Ausgang Ohne 2 PE Kunststoff M20 IP67 (Durchm. 6 bis 12) 2 PE Metall M20 IP67 (Durchm. 6 bis 12)
R/ 1 S B 2 . 0 6 0 0 R/ 1 T B 2 . 0 6 0 0	3, 3, (/
R/ 1 B 2 . 0 6 0 0	Spannung Elektrisches Wegeventil 24 V DC (Piezo)
R/ 1 S B 2 . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 S B 3 . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 S B 4 . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B 6 . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B 7 . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B 8 . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B 9 . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B J . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B K . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B K . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B M . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 0 R/ 1 T B N . 2 . 0 6 0 0 0 0 R/	
R/ 1 B . A 2 . 0 6 0 0 R/ 1 B . B 2 . 0 6 0 0 R / 1 B . C 2 . 0 6 0 0	



Kodierung	Bez
R/ 1 B 2 . 0 6 0 0	Smartronic-Funktion Intelligenter Stellungsregler
R/ 1 B 2 D 0 6 0 0	Feldbus Hart
R/ 1 B 2 . 0 6 0 0	Heizwiderstand Ohne
R/ 1 B 2 . 0 6 0 0	Anzeige 3D-Fenster
R/ 1 B 2 . 0 6 0 0	Konfiguration Ohne
R/ 1 B 2 . 0 6 0 0	Diagnose Ohne

Möglichkeiten für Wegeventile

Kodierung	Bez
R/	4/3 cf (POS) - Actair 3 bis 200 "Öffner" - FMC
R/	4/3 cf (POS) - Actair 3 bis 200 "Öffner - OMC
R/	4/3 cf (POS) - Actair 3 bis 200 "Schließer" - FMC
R/	4/3 cf (POS) - Actair 3 bis 200 "Schließer" - OMC
R/	4/3 cf (POS) - Actair 400 bis 1600 - FMC
R/	4/3 cf (POS) - Actair 400 bis 1600 - OMC
R/ T B 6 A	3/3 cf (POS) - Dynactair 1,5 bis 25 - FMA - FMC
R/ T B 7 B	3/3 cf (POS) - Dynactair 1,5 bis 25 - OMA - OMC
R/ T B 8 A	3/3 cf (POS) - Dynactair 50 und 100 - FMA - FMC
R/	3/3 cf (POS) - Dynactair 50 und 100 - OMA - OMC
R/ T B J A	3/3 cf (POS) - Dynactair 20 bis 800 - FMA - FMC
R/	3/3 cf (POS) - Dynactair 200 bis 800 - OMA - OMC
R/ T B L A	4/3 cf (POS) - Actair NG 2 bis NG 700 - FMC
R/ T B L B	4/3 cf (POS) - Actair NG 2 bis NG 700 - OMC
R/ T B L C	4/3 cf (POS) - Actair NG 2 bis NG 700 - MPMC
R/ T B M A	3/3 cf (POS) - Dynactair NG 1 bis NG 350 FMA - FMC
R/	3/3 cf (POS) - Dynactair NG 1 bis NG 350 - OMA - OMC
R/ S B W	4/3 cf (POS) - Antrieb 1/4 –Umdrehung, doppeltwirkend
R/ T B X	3/3 cf (POS) - Antrieb 1/4 –Umdrehung, einfachwirkend
R/	4/3 cf (POS) - Linearer Antrieb, doppeltwirkend
R/ T B Z	3/3 cf (POS) - Linearer Antrieb, einfachwirkend

XI - Kit und Ersatzteile

Wir geben Ihnen gerne Auskunft.





KSB **b**